

MULTIPARVA 3.0 F



Magas energiahozam

Minimális szennyező kibocsátás

Klíma ellenőrzés

**Gázkazán kondenzációs
INOX acél hőcserélővel**



**Telepítési
és karbantartási
kézikönyv**



MEGFELELŐSÉG

A **MULTIPARVA 3.0 F** készülékek megfelelnek az alábbi irányelveknek:

- 2016/426 GAR rendelet (EU)
- 09/125/EK Környezetbarát tervezésről szóló irányelv
- 10/30/EK Ökocímke irányelv
- 2014/35/EU alacsony feszültség irányelv
- 2014/30/EU elektromágneses kompatibilitás irányelv
- „A” szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály
- Osztályozás: „Kondenzációs”
- NOx 6 (< 56 mg/kWh) osztály



A szériaszám és a gyártási év a műszaki címkén olvasható.

A vezetőség

A berendezést képzett személyzet telepítse a Műszaki Szabványoknak, az érvényben lévő nemzeti és helyi törvénykezésnek megfelelően.

Vegye figyelembe ezen kívül a kézikönyvben olvasható biztonsági utasításokat, a telepítésre, karbantartásra és használatra vonatkozóan.

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁG

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
TILTÁSOK	4

ÁLTALÁNOS

LEÍRÁS	5
BERENDEZÉSEK	5
AZONOSÍTÁS	6
A FŐ ALKATRÉSZEK SZERKEZETE	7
MŰSZAKI ADATOK	8
HIDRAULIKUS KÖR - SZONDÁK	9
BERENDEZÉS SZIVATTYÚ	10
VEZÉRLŐ KAPCSOLÓTÁBLA	11
ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ	14

TELEPÍTÉS

A TERMÉK ÁTVÉTELE	16
MÉRETEK	16
MOZGATÁS	17
TELEPÍTÉS HELYE	17
ÚJ TELEPÍTÉS VAGY MÁSIK BERENDEZÉST HELYETTESÍTŐ TELEPÍTÉS	18
VÍZKEZELÉS	18
HIDRAULIKUS CSATLAKOZÁSOK	19
ELVI KAPCSOLÁSI RAJZ PÉLDÁK	20
ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK	22
KÜLSŐ SZONDA CSATLAKOZÁS (OPCIONÁLIS)	24
GÁZCSATLAKOZÁS	25
FÜSTGÁZLEVEZETÉS ÉS ÉGÉSHEZ SZÜKSÉGES LEVEGŐ BESZÍVÁS	26
KONDENZVÍZ KIÜRÍTÉSE	28
FELTÖLTÉS ÉS KIÜRÍTÉS	29
ELJÁRÁS ÉS NAVIGÁCIÓS FÁK A MENÜBEN	30
- A FELHASZNÁLÓI MENÜ SORAINAK JELENTÉSE	32
- MŰSZAKI MENÜ NAVIGÁCIÓS FA	33
- A MŰSZAKI MENÜ JELENTÉSEI	38
ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS	41
- ELŐKÉSZÍTŐ TEVÉKENYSÉG	41
- ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS	41
- A TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ FELHASZNÁLÓI INTERFÉSZ BEÁLLÍTÁSA	42
- A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK ELLENŐRZÉSE / MÓDOSÍTÁSA	44
- GÁZVÁLTÁS	45
- A KAZÁN BEKAPCSOLÁSA	49
- KÜLSŐ SZONDA ÉS HŐMÉRSÉKLETI GÖRBE	54
- PÉLDA FŰTŐTESTEKKEK MŰKÖDŐ BERENDEZÉSRE	55
- PÉLDA PADLÓFŰTÉSSEL MŰKÖDŐ BERENDEZÉSRE	55
- PÉLDA VENTILÁTOROS KONVEKTORRAL MŰKÖDŐ BERENDEZÉSRE	56
- 0..10 V BEMENET ELLENŐRZÉS	57
- TYPE OF REQUEST (IGÉNYLÉS TÍPUSA)	58
TIMER SETTINGS (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA)	59
IDŐSZAKOS KIKAPCSOLÁS ÉS VAKÁCIÓ PROGRAMOZÁSA	61

KARBANTARTÁS

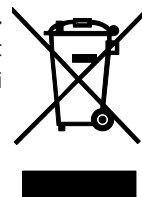
KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	63
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSEGEK	65
SEMLEGESÍTÉS AZ ÉLETTARTAM VÉGÉN	66
- HASZNÁLATON KÍVÜLI BERENDEZÉS	66
- CSOMAGOLÁS	66



FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A kicsomagolás után ellenőrizze a szállítmány épségét és teljességét, és ha nem megfelelő, akkor keresse fel a berendezést eladó Ügynökséget.
- A berendezés telepítését szakszerűen képzett személyzet végezze, aki az érvényben lévő Nemzeti és helyi Szabványok, valamint a berendezéssel szállított kézikönyvben megadott utasítások betartásával dolgozik.
- A berendezést rendeltetésszerűen használja. A gyártó nem felel a személyek és állatok sérülésekért, valamint anyagi károkért, amelyek telepítési, szabályozási, karbantartási hibák vagy a berendezés nem megfelelő használata miatt keletkeznek.
- Vízszivárgás esetén válassza le a berendezést az elektromos ellátóhálózatról, zárja el a vízellátást és azonnal értesítse a Műszaki Szervizt vagy a szakképzett műszaki személyzetet.
- Időnként ellenőrizze, hogy a hidraulikus berendezés működési nyomása legyen kb. 2 bar. Ellenkező esetben keresse fel a Műszaki Szervizt vagy a szakképzett személyzetet.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a berendezést, akkor legalább a következő folyamatokat végezze el:
 - Állítsa a berendezés ☺ kapcsolóját és a berendezés fő kapcsolóját „OFF-kikapcsolt” állásba.
 - Zárja el a fűtőanyag és a hidraulikus rendszer csapját.
- A kézikönyv a berendezés szerves részét képezi, ezért MINDIG legyen mellette, akkor is, ha más Tulajdonosnak vagy Felhasználónak átadja vagy ha máshova szereli fel. Gondosan őrizze meg a kézikönyvet és sérülése vagy elvesztése esetén kérjen másik példányt a Műszaki Szerviztől.
- **Javasolt a berendezést évente legalább egyszer karbantartani.**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv átültetésére vonatkozó, 49. sz. (2014. március 14). törv. rendelet 26. cikke értelmében a berendezésen és a csomagolásán látható áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum azt jelzi, hogy a gázkazánt a többi háztartási hulladéktól külön kell összegyűjteni és hulladékként kezelni (lásd a SEMLEGESÍTÉS AZ ÉLETTARTAM VÉGÉN c. szakaszt).



TILTÁSOK

- **TILOS** a berendezést gyerekekkel vagy felügyelet nélküli fogatékkal élő személyekkel szabályoztatni.
- **TILOS** elektromos berendezéseket és készülékeket - pl. kapcsolókat, telefonokat, elektromos háztartási készülékeket, stb. - bekapcsolni, ha fűtőanyag vagy elégetetlen anyag szagát érzi. Ebben az esetben:
 - Szellőztesse a helyiséget az ajtókat és ablakokat kinyitva.
 - Zárja el a fűtőanyag elzáró szerkezetet.
 - Azonnal keresse fel a Műszaki Szervizt vagy a szakképzett személyzetet.
- **TILOS** a berendezést meztláb vagy nedves testrészekkel megérinteni.
- **TILOS** műszaki és tisztító műveleteket végezni, mielőtt a berendezést leválasztja a tápellátásról a berendezés ☺ kapcsolóját „Készenléti” és a berendezés fő kapcsolóját „OFF-kikapcsolt” helyzetbe állítva.
- **TILOS** a biztonsági és a szabályozó berendezéseket a berendezés gyártójának engedélye és utasításai nélkül módosítani.
- **TILOS** a berendezésből kilépő elektromos kábeleket húzni, leválasztani, megcsavarni, akkor is, ha ezek nem csatlakoznak a tápellátáshoz.
- **TILOS** eldugaszolni vagy csökkenteni a telepítés és a berendezés szellőző nyílásainak méreteit (ha vannak). A szellőzőnyílások a megfelelő égéshez elengedhetetlenek.
- **TILOS** a kondenzvíz leeresztőt eldugaszolni.
- **TILOS** gyúlékony anyagokat tartalmazó tartályokat hagyni olyan helyiségekben, ahová a berendezést telepítette.
- **TILOS** a csomagolóanyagokkal a környezetet szennyezni, mivel potenciális veszély forrásai lehetnek. Az érvényben lévő törvénykezés szerint meghatározottak szerint kell ártalmatlanítani.

LEÍRÁS

A **MULTIPARVA 3.0 F** kondenzáló kazánok kondenzációs hőgenerátorok, amelyeket helyiségek fűtésére terveztek, ha tárolórendszerű vízmelegítővel együtt kerülnek felszerelésre, akkor HMV előállításra is.

A felépítésük:

- acél hőcserélő, alacsony víztartalom és megnövelt hőcserélő felület, az energetikai hatékonyság és a hőteljesítmény maximalizálásához;
- rozsdamentes acélból készült, teljes előkeverésű mikrolángos égőfej, amely lehetővé teszi a megnövelt modulációs arányt, égési stabilitást és alacsony szennyező kibocsátásokat (NOx osztály = 6);
- változó sebességű ventilátor, amely a levegő/gáz modulációhoz és keveréshez szükséges;
- égéskör, amely lehet „C típusú” vagy „B” típusú, a berendezés telepítési környezetétől függően, a felszerelési szakaszban alkalmazott füstgázvezető és levegőbeszívó konfiguráció alapján;
- vezérlő-ellenőrző elektronika, amelyet, ha külső szondával felszerelnek, lehetővé teszi a külső hőmérséklet alapján az előremenő hőmérséklet szabályozását. A berendezés így kizárólag csak a fogyasztó számára szükséges hőt termel, energiavesztés nélkül. Az üzemzavar jelentkezése pillanatában hibakódokat és működési paramétereket megjelenítő öndiagnosztikával felszerelt, amely megkönnyíti a Műszaki Szerviz munkáját.

Ezen kívül hosszabb leállás vagy vakáció idején a berendezést mindig védi a Fagyálló funkció, amely automatikusan bekapcsol, ha az előremenő hőmérséklet 5°C alá süllyed és kikapcsol, ha 15°C fölé emelkedik. Természetesen az említett időszakok alatt a gáz-, és tápellátás legyen aktív.

A tervezési fázisban az alábbi megoldások kerültek alkalmazásra:

- állandó és optimális levegő/gáz keverék;
- hővesztés csökkentése;
- zajtalanság növelése.

A **MULTIPARVA 3.0 F** kazánokat 0÷10 V DC ellenőrző csatlakozásokhoz és 6 egységig kaszkád működésre készítették elő és különböző kiegészítőkkel felszerelhetők, például hidraulikus váltóval vagy az INAIL biztonsági modullal, amely megkönnyíti a telepítő munkáját és biztosítja a kötelező törvényi előírásoknak való megfelelést.

A **MULTIPARVA 3.0 F** kazánok 5 literes tágulási tartállyal, biztonsági szeleppel és belső keringtetővel vannak felszerelve.

A **MULTIPARVA 3.0 N** kazánokhoz nem tartozik tágulási tartály, biztonsági szelep és belső keringtető.

BERENDEZÉSEK

A **MULTIPARVA 3.0 F** készülékek az alábbi biztonsági, ellenőrző és szabályozó berendezésekkel vannak felszerelve:

- Szonda a készülék testén, amely termikus biztonságba helyezi, ha a hőmérséklet a maximálisan engedélyezetttnél magasabb. Kézzel állítható vissza a DSP billentyűzetről.
- Víznyomás érzékelő: akkor lép közbe, ha a hidraulikus kör nyomása 0,5 barnál alacsonyabb.
- Füstgáz biztonsági szonda: akkor lép közbe, amikor a füstgáz hőmérséklete túl magas.
- Szifon presszosztát: akkor lép közbe, ha az égéskamra nyomása meghaladja a 700 Pa-t.
- APS presszosztát (csak a M158HE.115 és M158HE.150 típusoknál): ha az égéskör nem teljesen szabad, nem engedélyezi a gép beindítását.
- Hidraulikus kör diagnózis a kazán védelmére a következőktől:
 - túlzott hőmérséklet, az előremenő és visszatérő hőmérsékletkülönbséget ellenőrizve (ΔT);
 - a testben nem megfelelő vízkeringés miatt, a test szonda és az előremenő szonda közti hőmérséklet különbség ellenőrzésével.



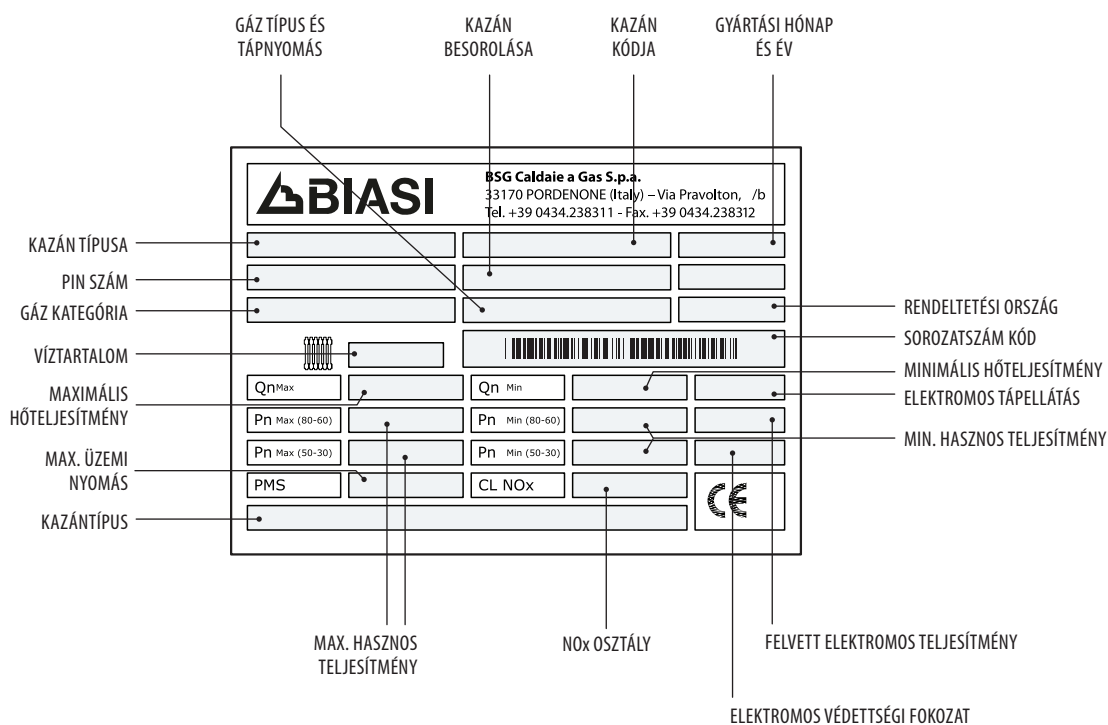
FIGYELMEZTETÉS

- A biztonsági berendezések közbeavatkozása a berendezés potenciálisan veszélyes működését jelzi, ezért azonnal keresse fel a Műszaki Szervizt.

AZONOSÍTÁS

A berendezés a következőképpen azonosítható:

- a paláston elhelyezett **Műszaki adattáblával**.

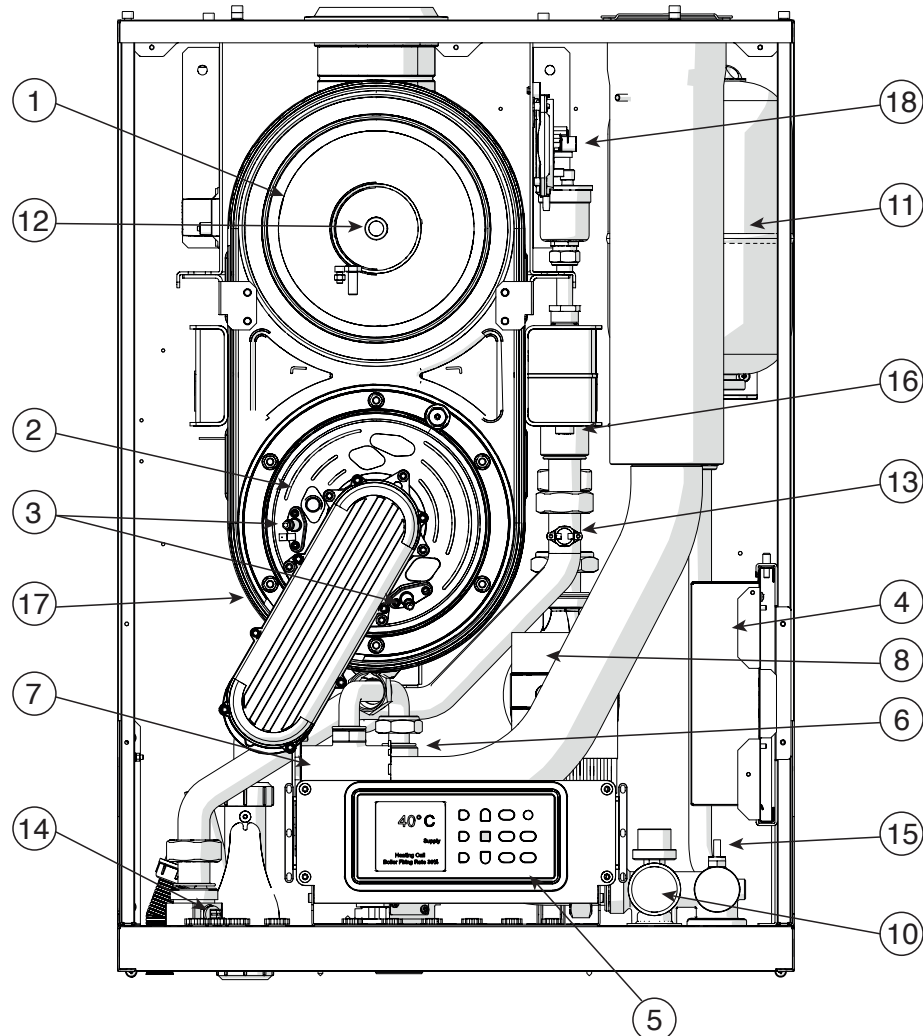


FIGYELMEZTETÉS

- A műszaki adattábla megrongálása, eltávolítása, hiánya vagy hasonló megakadályozza a termék azonosítását, megnehezíti a telepítési és karbantartási folyamatokat.

A FŐ ALKATRÉSZEK SZERKEZETE

M156HE.95/F - M157HE.110/F - M158HE.115/F - M158HE.150/F



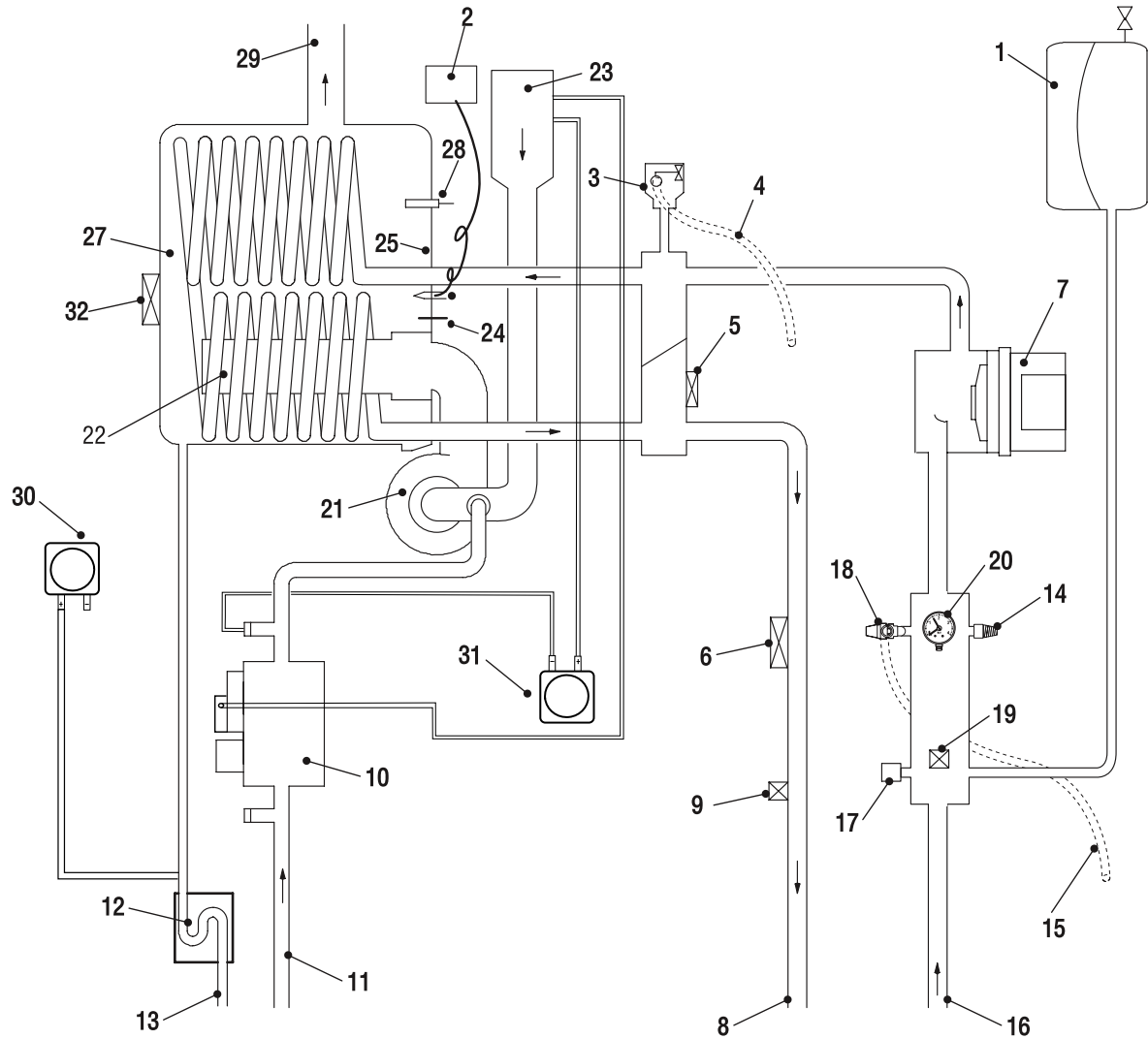
- 1 Hőcserélő
- 2 Égőfej
- 3 Elektroódok
- 4 Elektronikus panel
- 5 Kijelző
- 6 Gázszelep
- 7 Ventilátor
- 8 Keringtető
- 9 Nyomás transzduktor
- 10 Biztonsági szelep (5,4 bar)
- 11 Tárgulási tartály
- 12 Füstszonda
- 13 Biztonsági termosztát
- 14 Előremenő szonda
- 15 Visszatérő szonda
- 16 Test szonda
- 17 Olvadóbetét
- 18 Szifon presszosztát (mindegyik modell)
APS presszosztát (M158HE.115/F & M158HE.150/F)

MŰSZAKI ADATOK

LEÍRÁS	MULTIPARVA 3.0 F				
	M156HE.95/F	M157HE.110/F	M158HE.115/F	M158HE.150/F	
Tüzelőanyag	G20 (20 mbar) - G31 (37 mbar)				
Rendeltetési ország(ok)	HU				
Készülék kategóriája	II2H3P				
Készülék típusa	B23, C13, C33, C43, C53, C63, C83, C13X				
Max. névleges hőteljesítmény (Qn)	95,0	115,0	115,0	150,0	kW
Minimális hőteljesítmény (Qmin)	10,5	12	20	20	kW
Névleges hőteljesítmény (80-60°C)	92,9	112	112	146,1	kW
Csökkentett hőteljesítmény (80-60°C)	10,2	11,8	19,0	19,2	kW
Névleges hőteljesítmény (50-30°C)	101,2	118,7	121,0	154,5	kW
Csökkentett hőteljesítmény (50-30°C)	11,2	12,5	21	20,7	kW
HATÁSFOKOK					
Hasznos hatásfok max. névl. teljesítménynél (80-60°C)	97,8	97,4	97,4	97,4	%
Hasznos hatásfok min. névl. teljesítménynél (80-60°C)	97,1	98,2	95,1	96,2	%
Hasznos hatásfok max. névl. teljesítménynél (50-30°C)	106,5	103,2	105,2	103	%
Hasznos hatásfok min. névl. teljesítménynél (50-30°C)	106,9	104	105,2	103,4	%
Hasznos hatásfok a terhelés 30%-ánál (visszatérő 30°C)	108,7	108,3	108,2	108,3	%
Max. gázfogyasztás G20	10,1	12,2	12,2	15,5	m³/h
Min. gázfogyasztás G20	1,1	1,3	2,1	2,1	m³/h
Max. gázfogyasztás G31	3,9	4,5	4,5	6	m³/h
Min. gázfogyasztás G31	0,4	0,5	0,8	0,8	m³/h
813/2013 EU HATÁSFOKOK					
η1	87,8	87,5	87,6	87,6	%
η4	97,9	97,6	97,4	97,5	%
ANYAGKIBOCSÁTÁS					
Füstgáz hőmérséklet (80-60°C) Qn mellett	65-80				°C
Füstgáz hőmérséklet (80-60°C) Qmin mellett	55-65				°C
Füstgáz hőmérséklet (50-30°C) min/max	35-50				°C
Kondenzvíz Qn mellett	14,8	18	18	22,5	l/h
Max. füstgáz tömegáram Qn mellett	0,045	0,053	0,054	0,069	kg/sec
Max. füstgáz tömegáram Qmin mellett	0,005	0,006	0,010	0,010	kg/sec
CO2 min/max (G20)	9,0/9,2	9,0/9,4	8,9/9,1	8,9/9,4	%
CO2 min/max (G31)	9,6/10	9,1/10,1	9,6/9,9	9,6/10,2	%
CO Qn mellett (G20)	170	210	108	210	ppm
CO Qn mellett (G31)	130	125	91	160	ppm
NOx	43	32	29	47	mg/kWh
NOx osztály	6				
ELEKTROMOS ADATOK					
Felvett elektromos teljesítmény @ 20°K	300	330	280	540	W
Tápfeszültség	230V - 50Hz				V~Hz
Védettségi fokozat	IPX4D				
KAZÁN					
Maximális üzemi nyomás	6				bar
Biztonsági szelep bekalibrálása (csak /PV típus)	5,4				bar
Maximális üzemi hőmérséklet	85				°C
Δt max. nyomó-visszatérő	35				°C
Vízhozam névleges Δt (20°C)	4,1	4,7	4,7	6,4	m³/h
Hőcserélő víztartalom	6,8	8,4	10,1	10,1	l
Maradék emelőnyomás Δtnévl.=20°K	2,2	7,8	8,1	4,1	mH2O
FÜSTGÁZELVEZETÉS					
Elvezető kémény csatlakozás/levegő bem. Ø	100/100				mm
Koaxiális cső Ø 160/110 max. hosszúsága	6				m
Elválasztott csőcsatlakozású csövek Ø 100/100 (G20) max. hossz.	15	15	10	15	m
Maradék emelőnyomás levegő/füst (Ø100/80) (G20)	200/170	220/180	150/135	200/180	Pa
Maradék emelőnyomás levegő/füst (Ø100/80) (G31)	170/150	190/160	150/135	200/180	Pa
MÉRETEK ÉS SÚLYOK					
Szélesség	600				mm
Mélység	477	577			mm
Magasság	840				mm
Súly	84	93	105	105	kg

HIDRAULIKUS KÖR - SZONDÁK

Működési elv rajza



- | | |
|---|--|
| 1 Táglási tartály (csak /F típus) | 18 Biztonsági szelep (csak /F típus) |
| 2 Távoli bekapcsoló | 19 Fűtés negatív hőmérsékleti együtttható szonda |
| 3 Automatikus légtelenítő szelep | 20 Manométer |
| 4 Légtelenítő leeresztő | 21 Ventilátor |
| 5 Kazántest negatív hőmérsékleti együtttható szonda | 22 Égőfej |
| 6 Biztonsági termosztát | 23 Levegőelszívó cső hangtompítóval |
| 7 Moduláló keringtető (csak /F típus) | 24 Lángérzékelő elektróda |
| 8 Előremenő fűtőcső | 25 Égéskamra termosztát |
| 9 Előremenő fűtés negatív hőmérsékleti együtttható szonda | 26 Begyűjtő elektróda |
| 10 Gázszelep | 27 Elsődleges kondenzáló hőcserélő |
| 11 Gázbemenet | 28 Füstszonda |
| 12 Kondenzvíz elvezető szifon | 29 Füstgázkibocsátó csatorna csatlakozás |
| 13 Kondenzvíz elvezető tömlő | 30 Szifon presszosztát |
| 14 Kazán leeresztő csap | 31 Levegő presszosztát (APS) (M158HE.115/F & M158HE.150/F) |
| 15 Biztonsági szelep leeresztő | 32 Hátsó hőmérsékletvezérelt szelep |
| 16 Visszatérő fűtőcső | |
| 17 Nyomás transzduktor | |

BERENDEZÉS SZIVATTYÚ

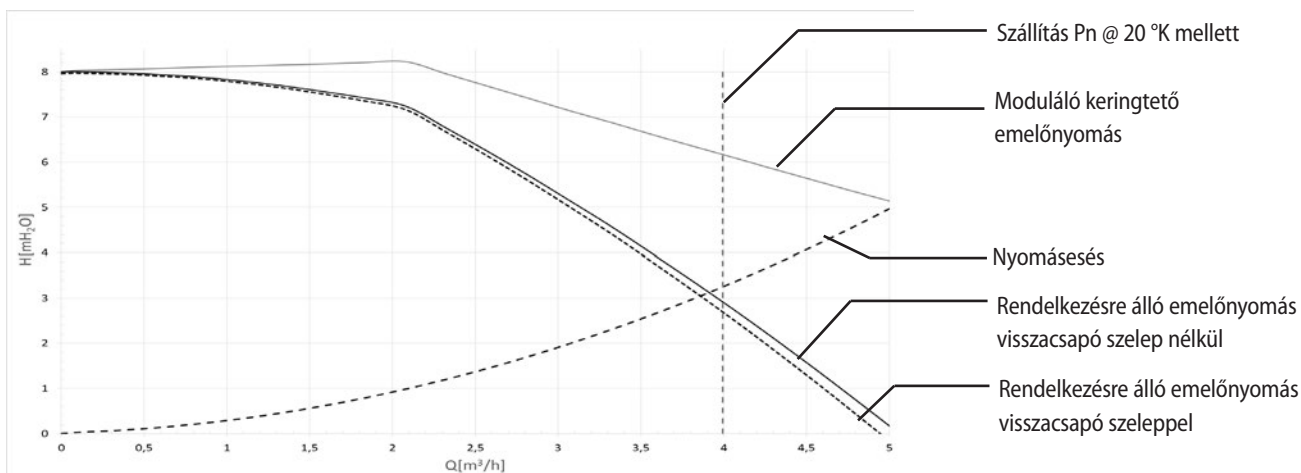
A MULTIPARVA 3.0 F kazánok az alábbi jellemzőkkel rendelkező szivattyúval vannak felszerelve.



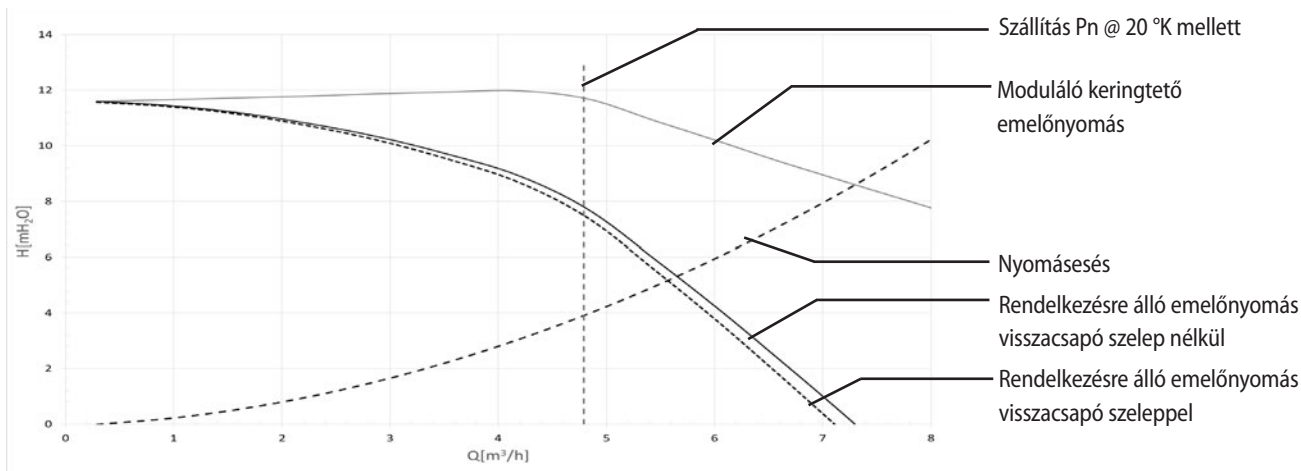
FIGYELMEZTETÉSEK

TILOS a szivattyúkat víz nélkül működtetni!

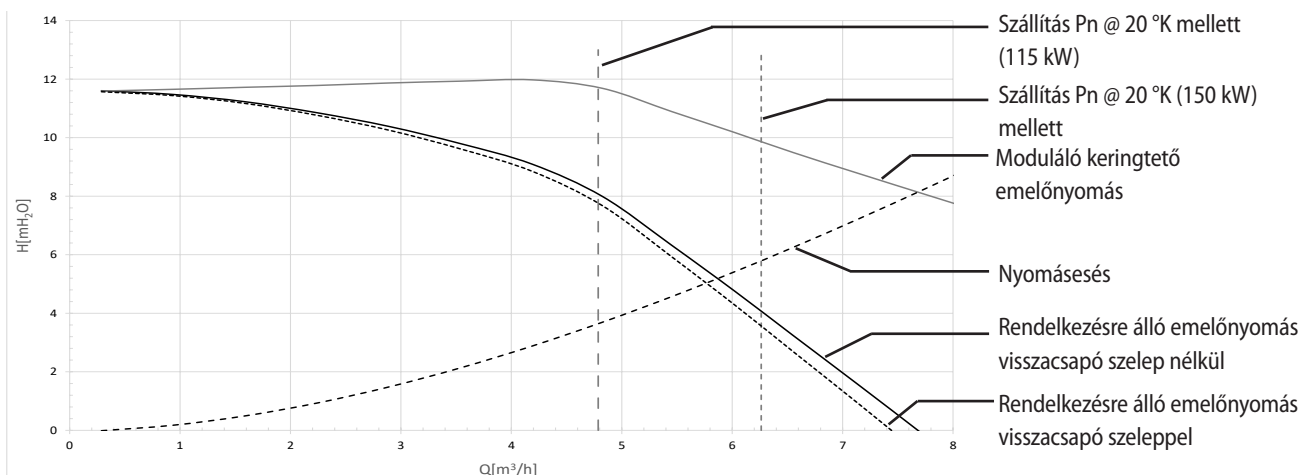
M156HE.95/F



M157HE.110/F

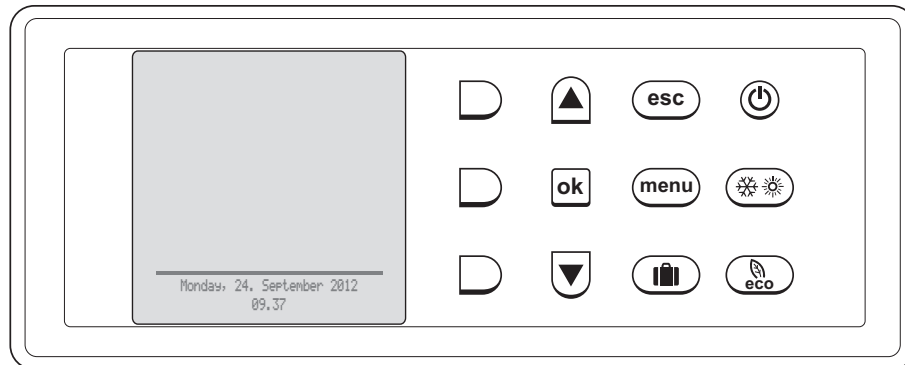


M158HE.115/F - M158HE.150/F



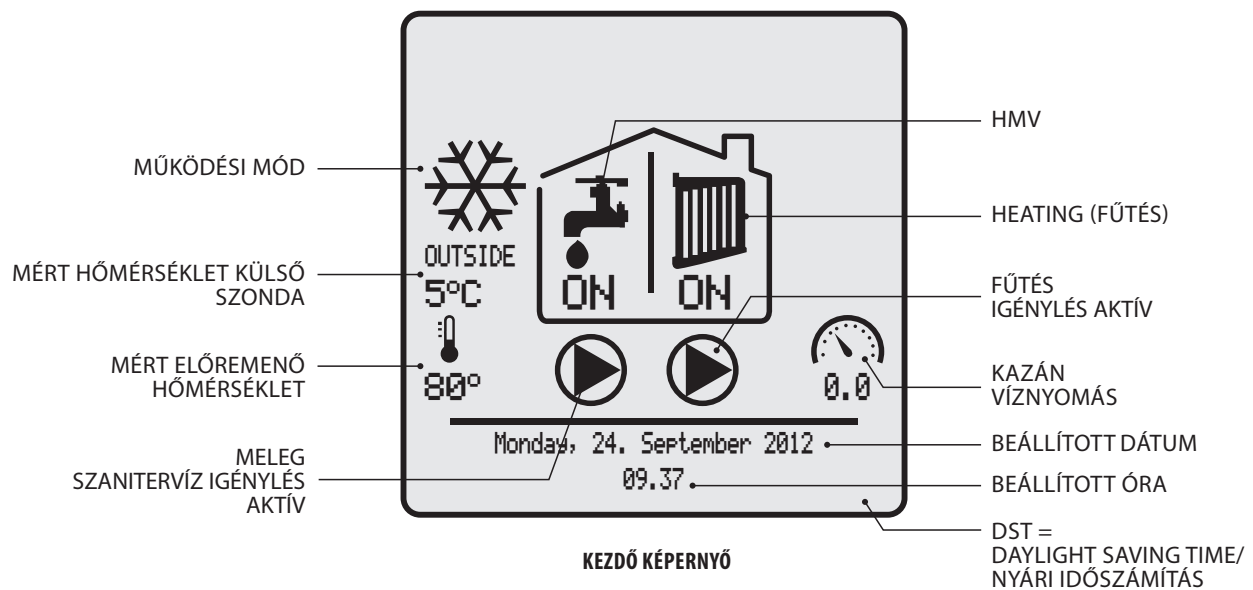
VEZÉRLŐ KAPCSOLÓTÁBLA

DSP

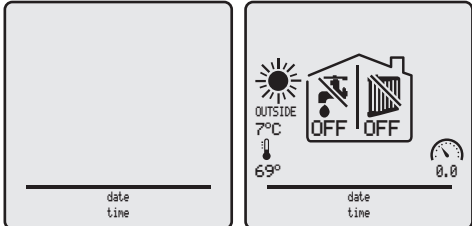


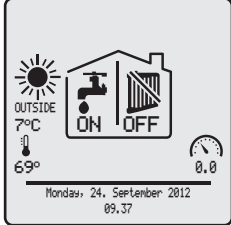
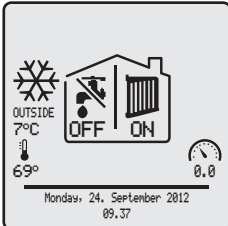
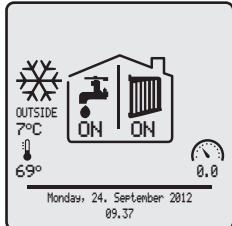
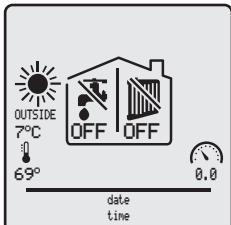
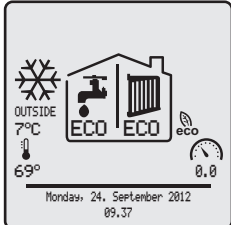
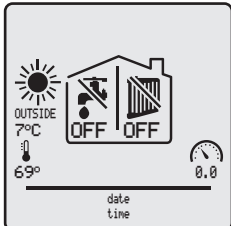
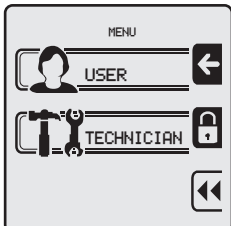
ÁLTALÁNOS

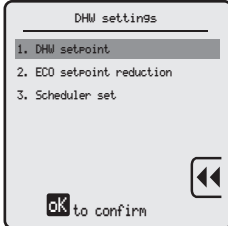
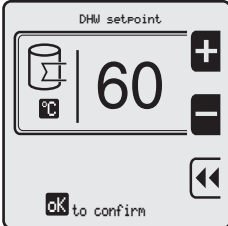
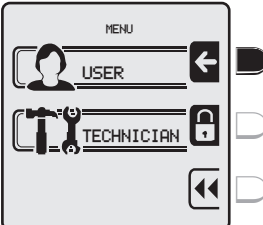
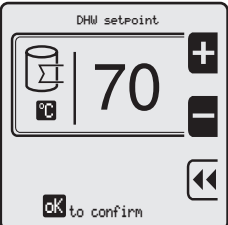
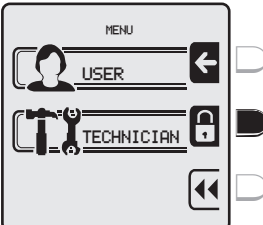
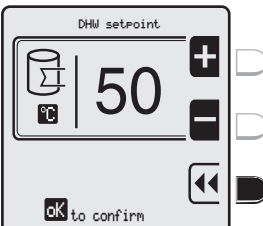
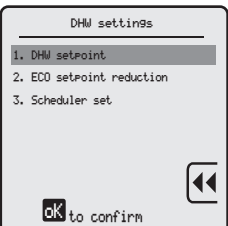
A KIJELZŐ SZIMBÓLUMAINAK LEÍRÁSA

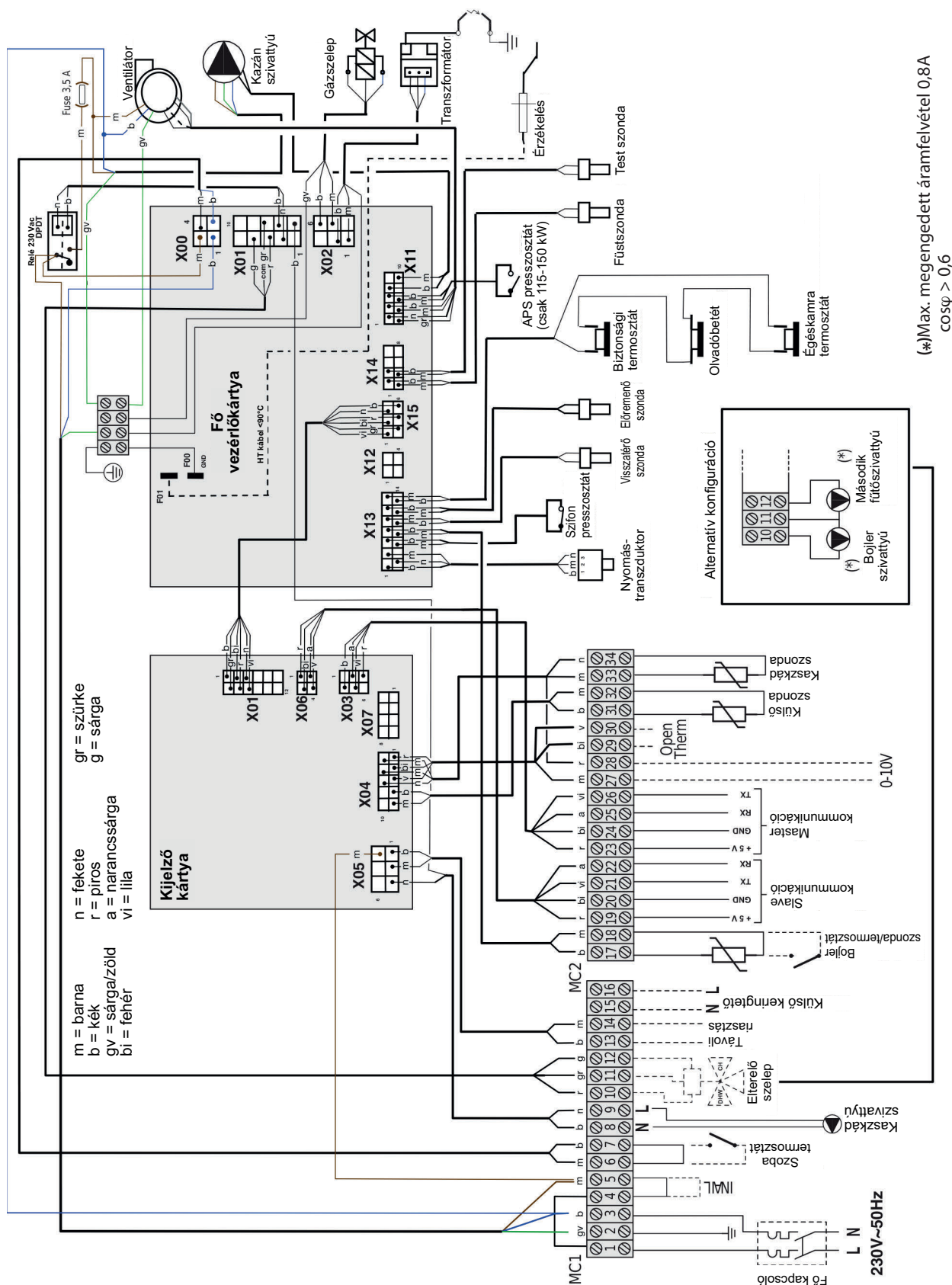


A gombok funkciója

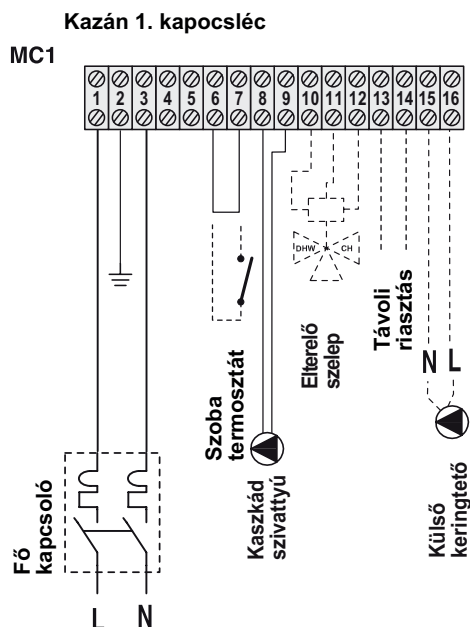
Gomb	A funkció leírása	Megjelenítés
	ON/STAND-BY (BÉ/KÉSZENLÉT) STAND-BY (KÉSZENLÉT): Leállítja a berendezést a DSP gombok használatának letiltásával ON (BÉ): Lehetővé teszi a berendezés beindítását a DSP gombok használatának engedélyezésével	

Gomb	A funkció leírása	Megjelenítés
	MŰKÖDÉSI MÓD SUMMER (NYÁR): csak HMV termelés WINTER (TÉL): csak fűtés vagy fűtés és HMV termelés NONE (NINCS): se fűtés, se HMV. Fagyásgátló vagy „Kézi teszt” tevékenység aktív	   
	ECO - Kézi Csökkenti a HMV és a fűtővíz beállított hőmérsékletértékét (csökkentett működés).	
	ESC Lehetővé teszi a folyamatban lévő tevékenység megszakítását és a kezdeti képernyőhöz visszatérést	
	MENÜ Lehetővé teszi a menü kiválasztáshoz az oldal megjelenítését (USER [FELHASZNÁLÓ] vagy TECHNICIAN [TECHNIKUS])	

Gomb	A funkció leírása	Megjelenítés
	HOLIDAY (VAKÁCIÓ) Lehetővé teszi a vakáció dátumainak beállítását (kezdeté/vége) és ez időszak alatt a HMV és fűtővíz hőmérséklet értékeinek megadását.	 
 	FEL Lehetővé teszi, hogy a képernyők sorait felfelé gördítse LE Lehetővé teszi, hogy a képernyők sorait lefelé gördítse Tartsa lenyomva a gyors előrehaladáshoz.	 
	OK Lehetővé teszi: - a menü vagy az almenü kiválasztott sorába belépést - a módosított adat új értékének megerősítését	 
	VÖRÖS (fent) Lehetővé teszi: - a USER (FELHASZNÁLÓ) menübe lépést - a módosítandó érték növelését Tartsa lenyomva a gyors előrehaladáshoz.	 
	VÖRÖS (köztes) Lehetővé teszi: - a TECHNICIAN (MŰSZAKI) menübe lépést - a módosítandó érték csökkentését Tartsa lenyomva a gyors előrehaladáshoz.	 
	VÖRÖS (alul) Lehetővé teszi, hogy visszalépjen a kiválasztott sorba a módosított adat elmentése/rögzítése nélkül.	 

MULTIPARVA 3.0 F

MULTIPARVA 3.0 N típus



A Multiparva 3.0 N típusú készülékekben nincsen belső keringtető, de szükség esetén egy későbbi időpontban beszerelhető, illetve egy külső keringtető is alkalmazható. Ezért ennél a típusnál a keringtető tápellátása a kazán sorkapocsra van átkötve, ahol két kapocs szolgál a keringtető fázis - nullás csatlakoztatására.

A PWM jelet a megfelelően jelzett szabad csatlakozó biztosítja.

FIGYELMEZTETÉS

A helyes PWM csatlakoztatás csak kompatibilis és a BIASI által szállított keringtetők esetén garantált. Ellenkező esetben a felszerelő felelős a PWM jel megfelelő bekötéséért egy eltérő keringtetőhöz.

A TERMÉK ÁTVÉTELE

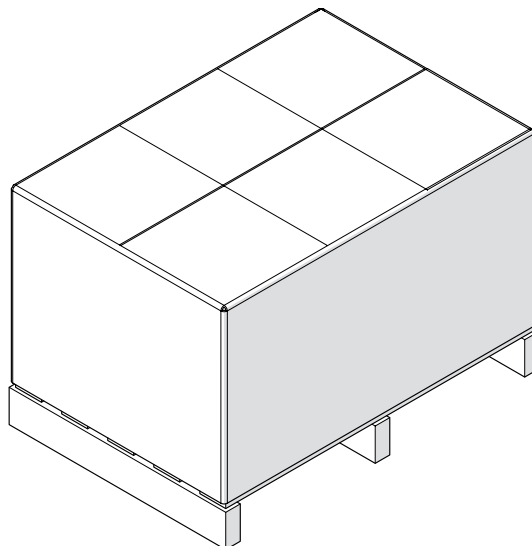
A **MULTIPARVA 3.0 F** berendezéseket egy csomagban küldjük, kartonsomagolással és fa kerettel.
A kazán alsó részén található a készülék fali felszereléséhez szükséges kengyel.

A csomagba helyezett műanyagzacskóban a következő anyagot szállítjuk:

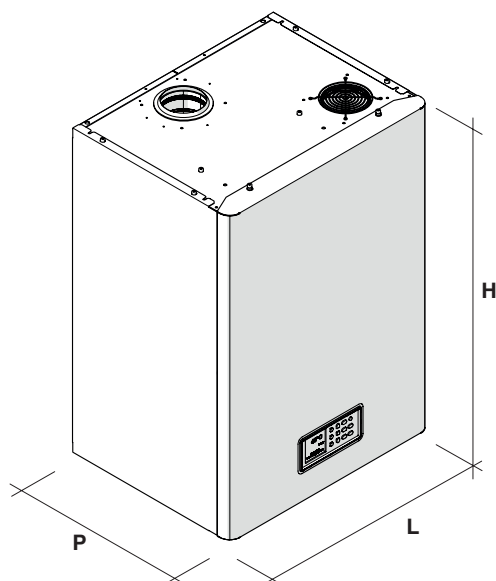
- Telepítési és karbantartási kézikönyv
- Használati kézikönyv
- Garancialevél és öntapadós, vonalkódos matricák
- Víznyomáspróba tanúsítvány
- Erőmű kézikönyv.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Használjon megfelelő felszereléseket és a balesetvédelmi eszközöket a csomagolás eltávolítására és a berendezés mozgatására is.
- A kézikönyv a berendezés szerves részét képezi és ezért javasolt a telepítése és üzembe helyezése előtt elolvasni. A későbbi tanulmányozás céljából őrizze meg illetve adja át a következő Tulajdonosnak vagy Felhasználónak.



MÉRETEK



	M156HE.95/F	M157HE.110/F	M158HE.115/F M158HE.150/F	
L	600			mm
P	477		577	mm
H	840			mm
Súly	84	93	105	kg

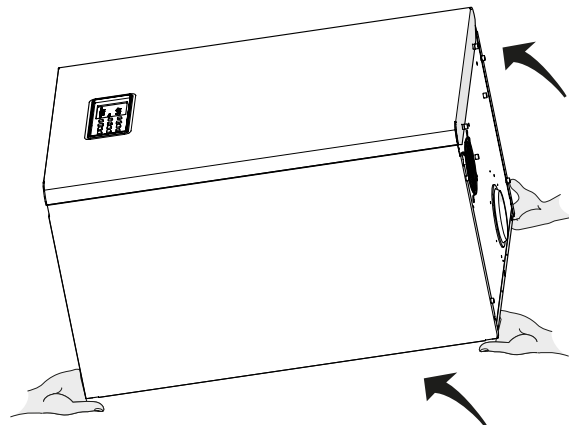
MOZGATÁS

A csomagolás eltávolítása után a berendezést kézzel megdöntve és felemelve mozgassa, az ábrán megadott pontoknál megtartva.

⚠ Ne a kazán palástját, hanem a „szilárd” részeket fogja meg, úgy-mint az alapzat és a hátsó szerkezet.

⚠ Mindig viseljen balesetvédelmi felszerelést.

⊘ Tilos a környezetbe engedni és a gyermekek számára elérhetővé tenni a csomagolóanyagokat, mivel potenciális veszély forrásai lehetnek. Az érvényben lévő törvénykezés szerint meghatározottak szerint kell ártalmatlanítani.



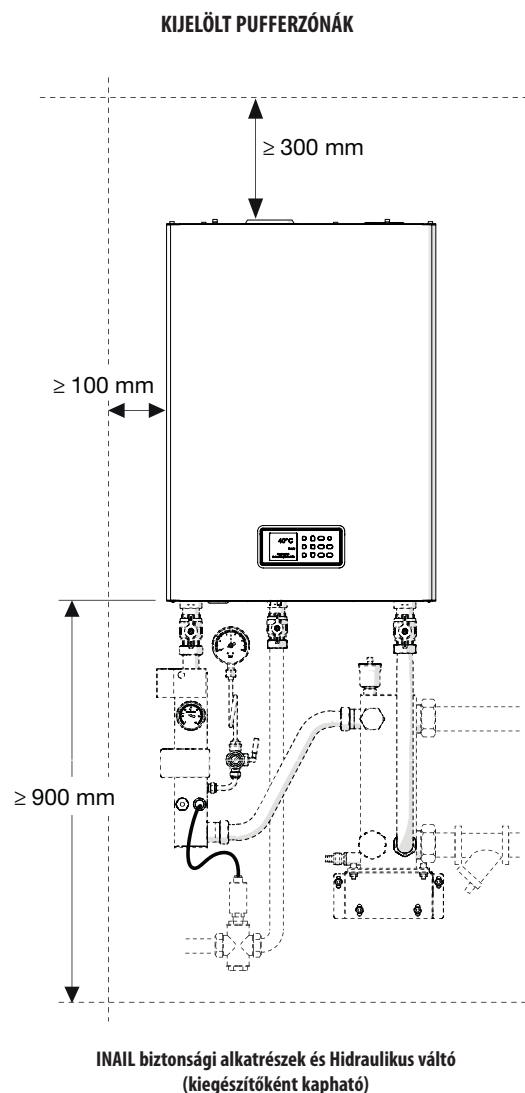
TELEPÍTÉS HELYE

A telepítés helye mindig legyen a Műszaki szabványoknak és az érvényes Rendelkezőeknek megfelelő. Legyenek rajta megfelelő méretű szellőzőnyílások, ha a telepítés „B23 TÍPUSÚ”.

A telepítés helye mindig legyen a Műszaki szabványoknak és az érvényes Rendelkezőeknek megfelelő és kizárólagos használatú.

⚠ FIGYELMEZTETÉSEK

- Vegye figyelembe a biztonsági és a beállító szerkezetekhez való hozzáférést biztosító és a karbantartási helyszükségletet.



ÚJ TELEPÍTÉS VAGY MÁSIK BERENDEZÉST HELYETTESÍTŐ TELEPÍTÉS

Ha a készüléket egy régi vagy felújítandó berendezésbe telepíti, akkor ellenőrizze, hogy:

- ha a füstkémenyt újrahasonosítja, akkor legyen megfelelő az kondenzációs berendezésnek a Szabvány szerint méretezve és megépítve, legyen a lehető legegyszerűsebb, tömör, szigetelt és elzáródások vagy szűkítések nélkül.
- A füstkémenyen legyen kondenzvíz kiürítő csatlakozás.
- Az elektromos rendszert a vonatkozó szabványok szerint képesített szakemberek építsék ki.
- A fűtőanyag tápvezeték és az esetleges tartály a vonatkozó szabványok szerint készüljön és legyen rajta gázóra.
- A tágulási tartály biztosítsa a berendezésben tartalmazott folyadék tágulás teljes elnyelését.
- A berendezés legyen kimosva, iszaptól és lerakódásoktól mentes, ellenőrizze a hidraulikus tömítéseket.
- Legyen felszerelve a tápellátó/feltöltő vizet kezelő készülék a következő fejezetben leírtak szerint.
- **Legyen felszerelve hatékony rendszerekkel, amelyekkel a levegő és a szennyeződések eltávolíthatók 5 µm méretig (pl. Y-szűrők, mikroszennyeződéslévasztók, és mikrobuborék lévasztók);**
- Ha van automatikus feltöltő rendszer, akkor legyen telepített literszámláló, hogy pontosan ismerje az esetleges szivárgások mennyiségét.
- Kerülje a berendezés vízüritését a rendszeres karbantartás alatt, akkor is, ha látszólag jelentéktelen mennyiségről van szó: például a szűrőtisztításhoz helyezzen el a berendezésen megfelelő elzárószelepeket.



FIGYELMEZTETÉSEK

A gyártó nem felelős a füstkémeny helytelen kialakítása vagy a kazán folyamatos víz utántöltése miatti esetleges károkért.

VÍZKEZELÉS

A készülék felszerelése előtt végezze el a csövek és a fűtőtestek megfelelő és alapos tisztítását.

A BERENDEZÉS FELTÖLTÉSÉHEZ HASZNÁLT VÍZ JELLEMZŐI

A berendezés feltöltéséhez a következő jellemzőkkel rendelkező vizet kell használni:

pH:	6,5 és 9 között
Ca ⁺⁺⁺ Mg ⁺⁺ :	0,5°f-nál kisebb
OH ⁻ + 1/2 Ca ³⁺ :	5 és 15°f között
P ₂ O ₅ :	10 és 30 mg/l között
Na ₂ SO ₃ :	20 és 50 mg/l között

Ha a berendezés vize alumíniummal érintkezik, az előírt pH értéke nem haladhatja meg a 8,5-et.

Ha a vízminta elemzése, amelyet a berendezés feltöltéséhez használ, a megadott értékektől eltér, akkor használjon megfelelő gátló anyagot. Ezzel elkerülhető a vízkő lerakódása, ami veszélyeztetheti a kazán megfelelő működését.

Csak alacsony hőmérsékleten működő berendezéseknél alkalmazzon a baktériumok szaporodását gátló szert.

Háztartási hőberendezések vízkezelése: lásd a 2019-es UNI 8065 szabványt.

A JÓTÁLLÁS NEM ÉRVÉNYES VÍZKŐ KÉPZŐDÉSE MIATTI JAVÍTÁSOKRA ÉS ALKATRÉSZCSERÉKRE.

FIGYELEM: Az új berendezéseken és a cserélt berendezéseken is legyenek hatékony rendszerek, amelyekkel a levegő és a szennyeződések eltávolíthatók 5 µm méretig (pl. Y-szűrő, mikroszennyeződéslévasztó és mikrobuborék lévasztó).

FIGYELMEZTETÉSEK

- Tilos az ioncserélő eljárás alapján működő vízlágyítás.
- Soha ne töltsse fel a berendezést desztillált vagy ioncserélt vízzel, mert a hőcserélő súlyos korrózióját okozza. A berendezés feltöltését és utántöltését lágyított vízzel végezze, az összesített keménység csökkentéséhez. A víz legyen kezelve, hogy pH-ja az előírt értéktartományba essen a korróziós jelenségek elkerüléséhez.
- Vezessen naplót a feltöltéshez és az utántöltésekhez használt víz mennyiségéről, a vízminőségi mérésekről és a vízkezelésről.
- Szereljen fel egy vízórát a feltöltéshez és az utántöltésekhez használt víz mennyiségének méréséhez.
- A berendezés kezeletlen vizének vezetőképessége NEM haladhatja meg a 600 $\mu\text{S}/\text{cm}$ értéket.
- Ha a berendezés vizét kezelték, be kell tartani a használt termék gyártójának utasításait és a vezetőképesség NEM haladhatja meg a 2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ értéket.
- A generátor cseréje esetén **KÖTELEZŐ** elvégezni a teljes berendezés mosását.

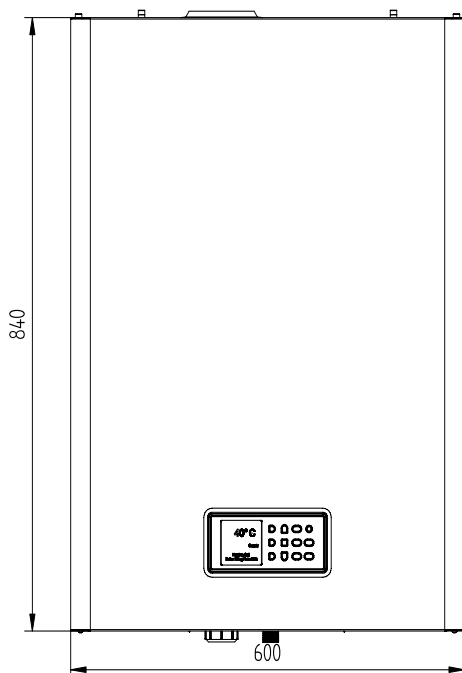
MEGJEGYZÉS: Ha a vezetőképesség meghaladja a fenti értékeket, ürítse ki a berendezést, öblítse át és töltsse fel tiszta, kezelt csapvízzel.

HIDRAULIKUS CSATLAKOZÁSOK

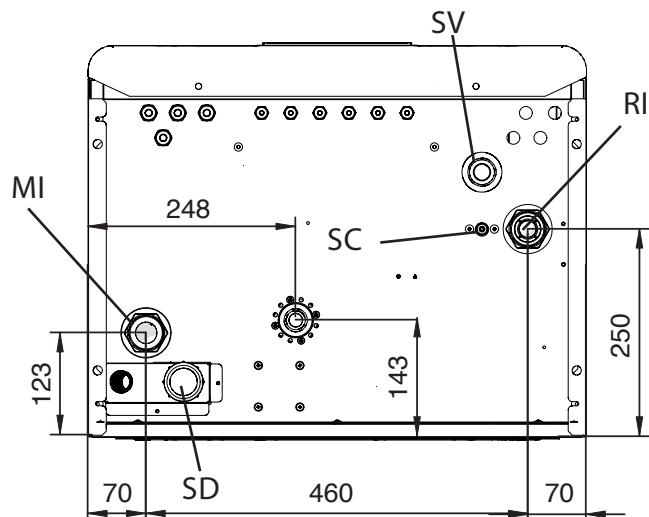
A kazán hidraulikus csatlakozásainak jellemzői az alábbiak.

FIGYELMEZTETÉSEK

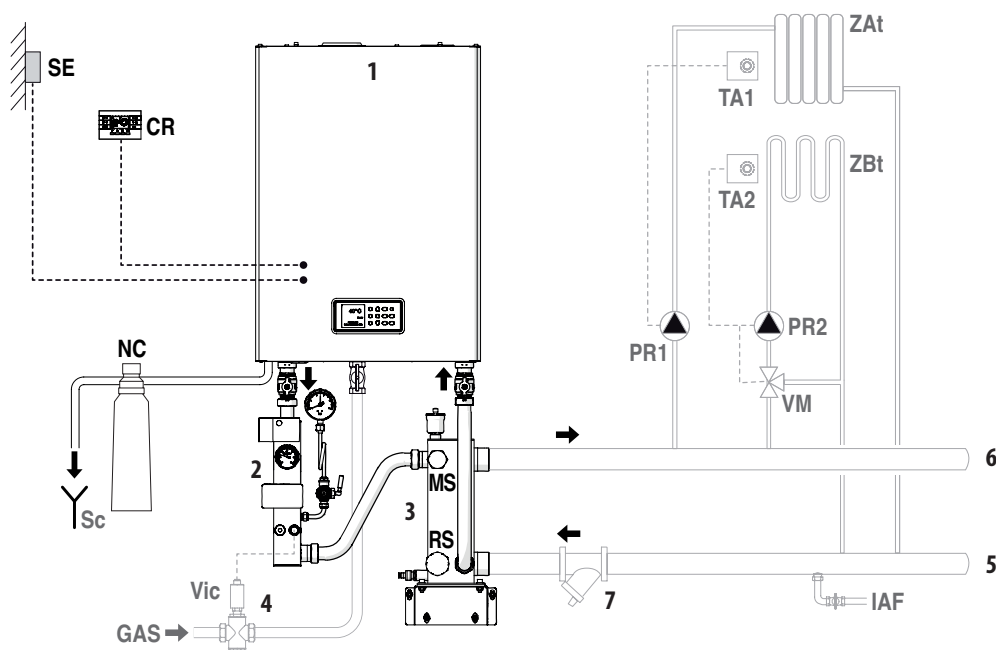
- A kazánt visszacsapó szeleppel együtt szállítjuk. Ellenőrizze, hogy a visszacsapó szelepet **csak** kaszkád telepítés esetén szerelte fel a visszatérő csőcsatlakozóra (RI).



Leírás	MULTIPARVA 3.0 F	
MI Előremenő cső	1"1/2 M	Ø
RI Visszatérő cső	1"1/2 M	Ø
Sd Szifon kondenzvíz kiürítő	25	mm
Sv Biztonsági szelep kiürítő	-	mm
SC Kazán leeresztő	-	mm



MAGAS HŐMÉRSÉKLETŰ zóna és ALACSONY HŐMÉRSÉKLETŰ zóna kezelése

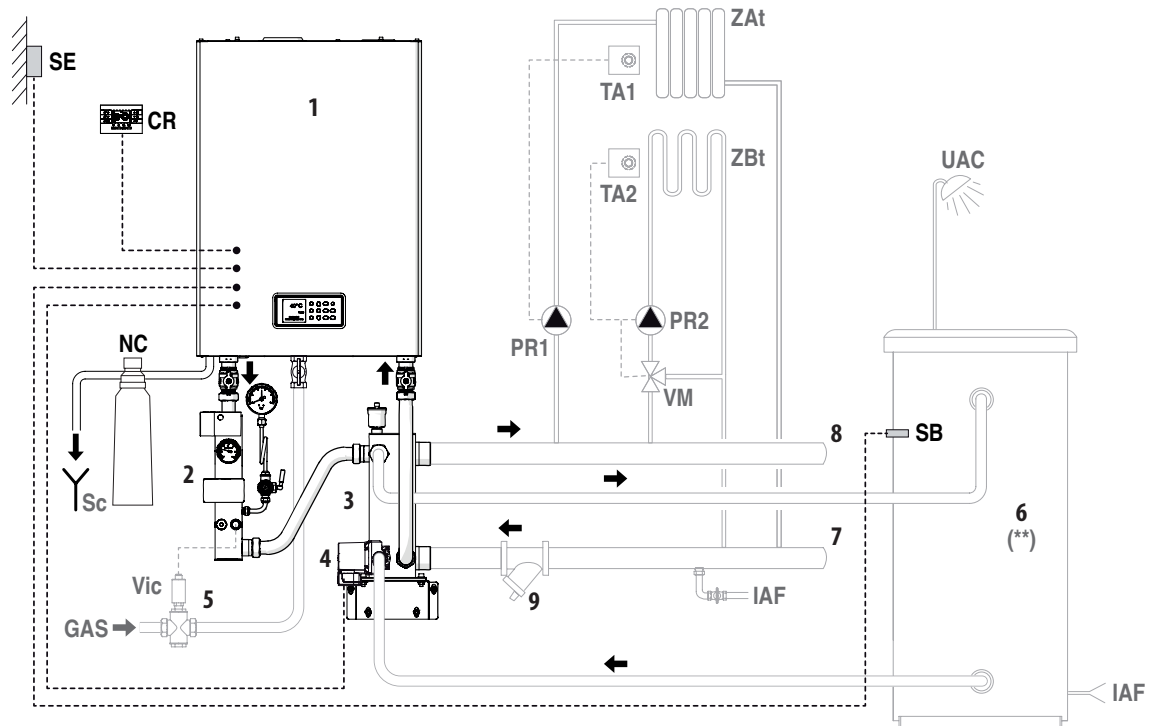


- | | |
|-----|---|
| SE | Külső szonda (*) |
| NC | Kondenzvíz semlegesítő (*) |
| CR | Távvezérlés |
| Sc | Leeresztő |
| ZAt | Magas hőmérséklet zóna |
| ZBt | Alacsony hőmérséklet zóna |
| TA1 | Magas hőmérséklet zóna szobatermosztát |
| TA2 | Alacsony hőmérséklet zóna szobatermosztát |
| PR1 | Magas hőmérséklet berendezés szivattyú |
| PR2 | Alacsony hőmérséklet berendezés szivattyú |
| VM | Alacsony hőmérséklet berendezés keverő szelep |
| Sic | Fűtőanyag elzárószonda |
| GAS | Fűtőanyag tápellátás |
| IAF | Hidegvíz bemenet |
| MS | HMV előremenő cső (G 1" 1/4 M) |
| RS | HMV visszatérő cső (sárga G 1" 1/2) |

- 20 -

MULTIPARVA 3.0 F

MAGAS HŐMÉRSÉKLETŰ zóna, ALACSONY HŐMÉRSÉKLETŰ zóna és távoli BOJLER kezelése



- 1 Kazán
- 2 INAIL biztonsági modul (*)
- 3 Hidraulikus váltó (*)
- 4 Szivattyú (*)
- 5 Fűtőanyag elzárószelep
- 6 Távoli bojler (**) (közvetlenül a kazán kezeli)
- 7 Berendezés visszatérő kollektor
- 8 Berendezés előremenő kollektor
- 9 Y-szűrő

- SE Külső szonda (*)
- NC Kondenzvíz semlegesítő (*)
- CR Távvezérlés
- SB Bojler szonda (*)
- Sc Leeresztő
- ZAt Magas hőmérséklet zóna
- ZBt Alacsony hőmérséklet zóna
- TA1 Magas hőmérséklet zóna szobatermosztát
- TA2 Alacsony hőmérséklet zóna szobatermosztát
- PR1 Magas hőmérséklet berendezés szivattyú
- PR2 Alacsony hőmérséklet berendezés szivattyú

- VM Alacsony hőmérséklet berendezés keverő szelep
- Sic Fűtőanyag elzárószelep
- GAS Fűtőanyag tápellátás
- IAF Hidegvíz bemenet
- UAC Hidegvíz kimenet

- (*) Kiegészítőként kapható.
 (**) Ebben a konfigurációban ajánlatos megfelelő méretezésű szerpentinrel felszerelt bojler használni.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Töltse fel megfelelően a kondenzvíz-leeresztő szifont (2) és csatlakoztassa helyesen a kondenzvíz-leeresztő csövet. Gondoskodjon megfelelő kondenzvíz-kezelő rendszerről.
- A biztonsági szelep leeresztőjét szennyvízelvezető rendszerhez kell csatlakoztatni. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági szelep beavatkozása miatti vízkiömlésekért.
- A fagyállóval feltöltött rendszerekhez kötelező visszacsapó szelepet alkalmazni.
- A berendezés alkatrészeinek kiválasztásáért és felszereléséért a felszerelő szakember felelős, aki köteles betartani a hatályos törvények szerinti előírásokat és a szakszerűségi követelményeket.
- A fűtőkör tágulási tartálya biztosítsa a berendezésben tartalmazott folyadék tágulás teljes elnyelését.

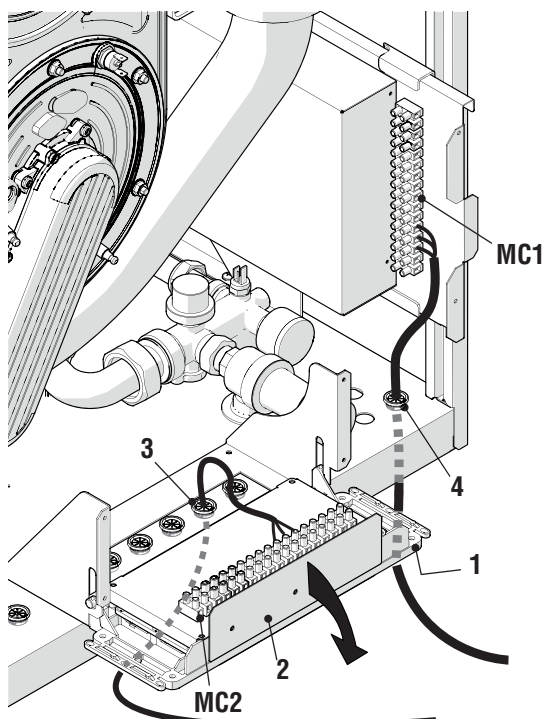
ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK

A **MULTIPARVA 3.0 F** berendezéseknek az alábbi csatlakozásokra van szüksége, amelyeket a telepítő vagy szakképzett személyzet kell létrehozzon.

A kazán sorkapocs hozzáféréshez:

- Vegye le a burkolat elülső paneljét
- Vegye ki a 4 csavart (1), fordítsa ki a vezérlőpanelt (2), hogy hozzáférhessen a kazán sorkapocshoz (MC2). Hozza létre a csatlakozásokat (MC2) a kábeleket a megfelelő tömszelencékbe (3) bevezetve a kazán hátsó részén.
- A bekötések kényelmesebb elvégzéséhez húzza ki a panel tartóját, vegye le a fedelét a kazán sorkapocs (MC1) szabadabb tételéhez. Hozza létre a csatlakozásokat a kábeleket a megfelelő tömszelencékbe (4) bevezetve a kazán hátsó részén, hagyjon meg elegendő hosszúságú kábelt a paneltartó kényelmes kihúzásához.

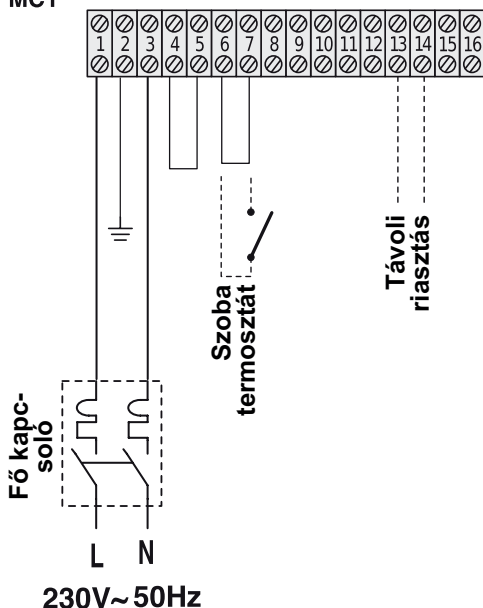
A csatlakozások befejezése után szerelje vissza az elülső panelt.



CSATLAKOZÁSOK CSAK FŰTŐ MŰKÖDÉSHEZ

Kazán 1. sorkapocs

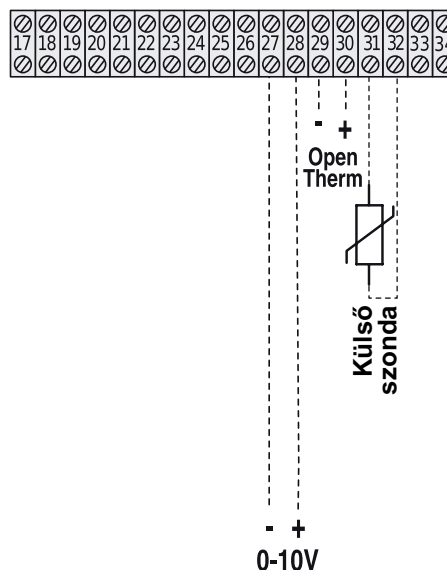
MC1



---- opcionális csatlakozások

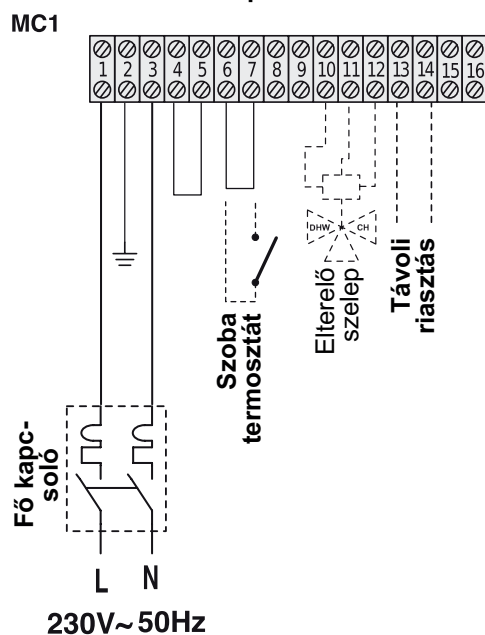
Kazán 2. kapocsléc

MC2



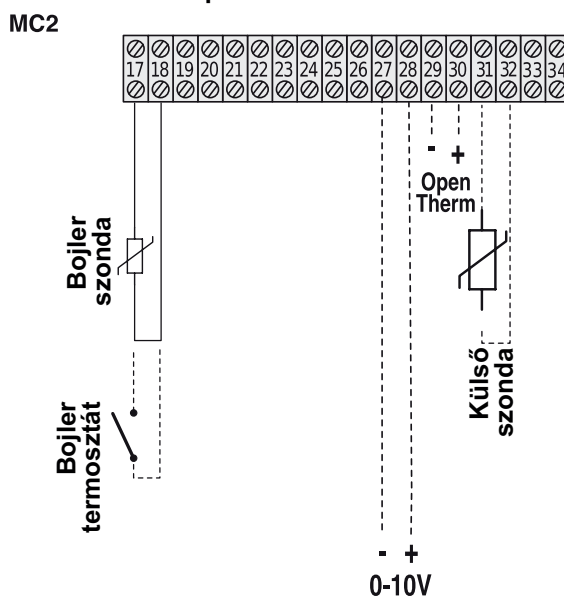
CSATLAKOZÁSOK FŰTŐ ÉS HMV TERMELŐ MŰKÖDÉSHEZ KEVERŐ SZELEPPEL

Kazán 1. sorkapocs



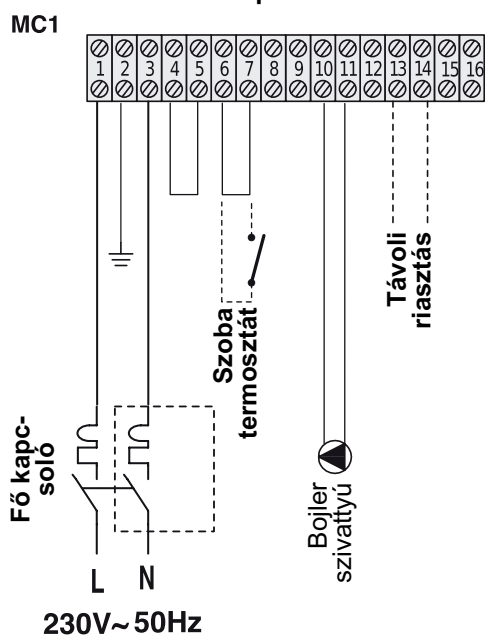
---- opcionális csatlakozások

Kazán 2. kapocsléc



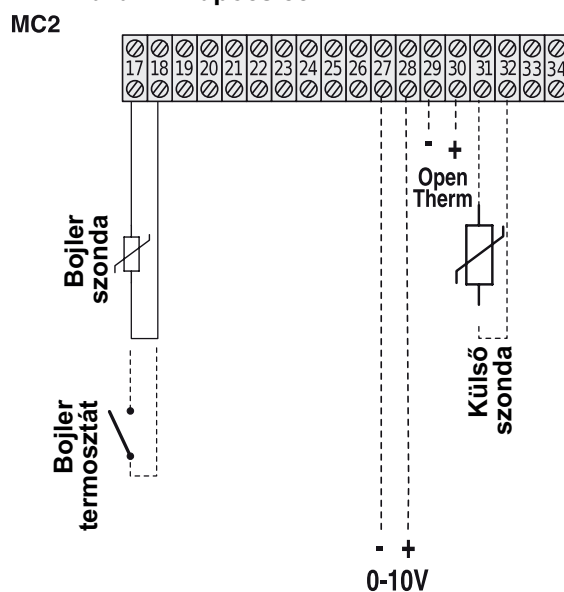
CSATLAKOZÁSOK FŰTŐ ÉS SZANITERVÍZ TERMELŐ MŰKÖDÉSHEZ BOJLER SZIVATTYÚVAL

Kazán 1. sorkapocs



---- opcionális csatlakozások

Kazán 2. kapocsléc



FIGYELMEZTETÉSEK

Kötelező:

- Az EN szabványnak megfelelő többpólusú árammegszakító kapcsoló, vonal szakaszoló használata.
- Tartsa be az L (fázis) - N (semleges) csatlakozást.
- NE használjon 1 mm²-nél kisebb keresztmetszetű kábeleket.
- Hagyja a földelő vezeték az L (fázis) - N (semleges) vezetékhez képest 2 méterrel hosszabbra.
- Tartsa be a kézikönyv elektromos kapcsolási rajzait, bármilyen elektromos jellegű beavatkozás során.
- **Hatékony földelő csatlakozásokat hozzon létre (*).**
- NE használja a víztömlőket a berendezés földeléséhez.
- Ügyeljen a külső keringtetők maximális teljesítményfelvételére (lásd „ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ” 14 oldal.).

(*) A gyártó nem felelős a berendezés földelésének hiánya valamint az elektromos kapcsolási rajzokban olvashatók be nem tartása miatt okozott esetleges károkért.

Figyelem: A vezérlőkártyán lévő olvadóbiztosíték 3,15 A-es a Fázishoz és a Nullához egyaránt.

A szivattyú egység és a ventilátor tápvonalán alkalmazott olvadóbiztosíték 3,5 A-es.

TÁVOLI RIASZTÁS

A 13-14. kapcsok kimenetei feszültségmentes érintkezést biztosítanak (max. 230 V AC - 0,8 A) a riasztásjelzés kezeléséhez. Ez az érintkező minden egyes alkalommal bekapcsol, ha a kazán működésében hiba/üzemzavar lép fel.

KÜLSŐ SZONDA CSATLAKOZÁS (OPCIONÁLIS)

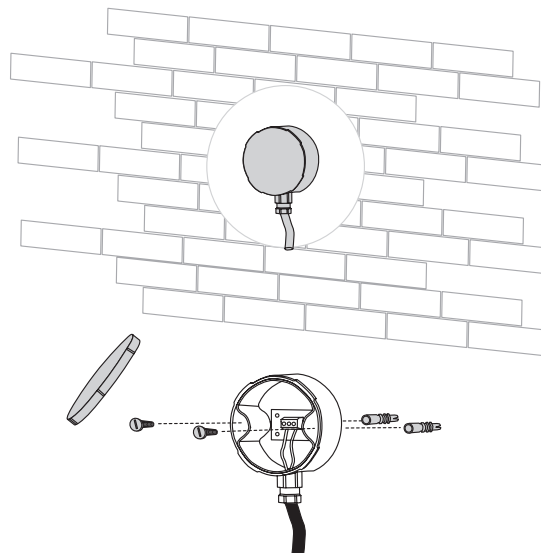
A külső szondát az épületen kívül, sík felületre, észak vagy észak-nyugat irányba (leghidegebb oldal) és füstkéménytől, ajtóktól, ablakoktól és közvetlenül napfény által érintett helyektől távol telepítse.

A telepítéshez:

- Távolítsa el a fedelet.
- Rögzítse a szondát a falra 2 tiplivel.
- Végezze el az elektromos csatlakozásokat.

MEGJEGYZÉS:

- A kábelek minimális keresztmetszete: 1 mm².
- A csatlakozás maximális hossza: 50 m.
- Nem polarizált csatlakozó kapcsok.
- Használjon árnyékolt, koaxiális kettős vezetősű kábeleket és csatlakoztassa a testeléshez/földeléshez.



GÁZCSATLAKOZÁS

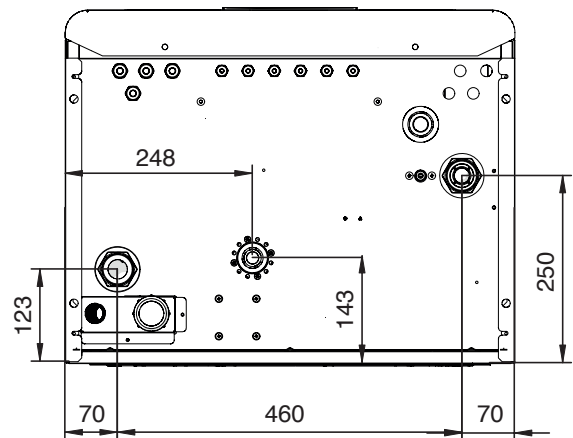
A gázfűtésű **MULTIPARVA 3.0 F** berendezéseket az érvényben lévő telepítési szabványok betartásával csatlakoztassa.

Csatlakozók		MULTIPARVA 3.0 F	
GÁZ	Gázellátás	1" 1/4	Ø

A csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- A gáztípus legyen a berendezésnek megfelelő
- A csövek legyenek megfelelően tiszták és megmunkálási maradványoktól mentesek.

Javasolt megfelelő méretű szűrő telepítése.

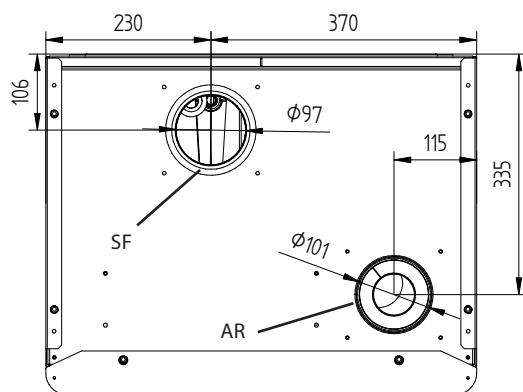


TELEPÍTÉS

FIGYELMEZTETÉSEK

- A gázellátó rendszer feleljen meg a berendezés teljesítményének és legyen felszerelve az érvényes szabványok által előírt biztonsági és ellenőrző készülékekkel.
- A telepítés után ellenőrizze, hogy a csatlakozások tömítése megfelelő legyen.

FÜSTGÁZLEVEZETÉS ÉS ÉGÉSHEZ SZÜKSÉGES LEVEGŐ BESZÍVÁS



TELEPÍTÉS

Méretetek		MULTIPARVA 3.0 F	
SF	Füstgázlevezetés	80 (az illesztőidom nem tartozék) - 100	Ø mm
AR	Légbeszívás	100	Ø mm

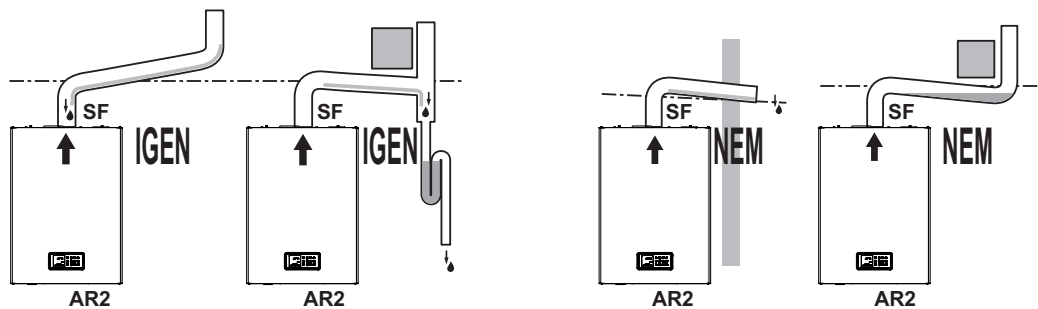
A **MULTIPARVA 3.0 F** készülékek „B23 - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C13X” típusú telepítéshez hitelesítettek és **KÖTELEZŐEN** legyenek füstgázlevezető csővel és égéshez szükséges levegőbeszívó csővel felszerelve, amelyek a fent említett telepítés típusának megfelelnek.

A füstlevezető csatorna felszerelése

A füstcsövek vízszintes szakaszain legalább legyen 1,5 fokos (méterenként 25 mm) emelkedés, ezért a csővégnek a kazán oldali bemenetnél magasabban kell lennie.

MEGJEGYZÉS: a csővég legyen a kazán oldali bemenetnél magasabban.

„B23 és B23P TÍPUSÚ” felszerelés



„C63 TÍPUSÚ” FÜSTGÁZELVEZETŐ, NEM TARTOZÉK

A csatornák feleljenek meg a hatályos szabványok előírásainak és a füstcsatornák legyenek a kondenzációs termékeknek megfelelő anyagból.

A csatornák méretezési fázisában vegye figyelembe a ventilátor maradék emelőnyomás értékét (lásd a műszaki adatokat a 8. oldalon).

FIGYELMEZTETÉSEK

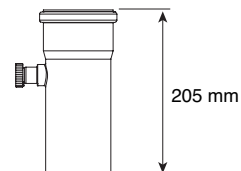
- A **MULTIPARVA 3.0 F** berendezéseken füstelvezető szonda van, amely a füstgáz hőmérsékletének rendellenes emelkedése esetén azonnal megszakítja a berendezés működését.
- A **MULTIPARVA 3.0 F** berendezéseken biztonsági presszosztát van, amely az égéskamra nyomásának rendellenes emelkedése esetén azonnal megszakítja a berendezés működését.
- Csatlakoztassa a kondenzvízgyűjtő szifont fűtővíz leeresztőhöz.
- A nem szigetelt elvezető csövek potenciális veszély forrásai lehetnek.
- A fűstkémény legyen kondenzációs kazánokhoz méretezett és legyen rajta kondenzvíz-leeresztő. A nem megfelelő füstelvezetéssel felszerelt vagy nem megfelelően méretezett fűstkémények égési paraméter hibákat okozhatnak vagy zajt kelthetnek.
- **TILOS** eldugaszolni vagy csökkenteni a telepítési helyiség és a berendezés szellőző nyílásainak méreteit.

FIGYELMEZTETÉSEK

- A cső anyagai legyenek a berendezés ilyen típusú használatának megfelelőek.
- Az egyenes részeken ne legyenek deformálódások és legyenek megfelelően támasztva.
- A csatlakozások legyenek tömítve és ne csússzanak ki.

FÜSTÉRZÉKELŐ KÉSZLET

Ez a készlet egyszerű és gyors füstelemzést tesz lehetővé.



KONDENZVÍZ KIÜRÍTÉSE

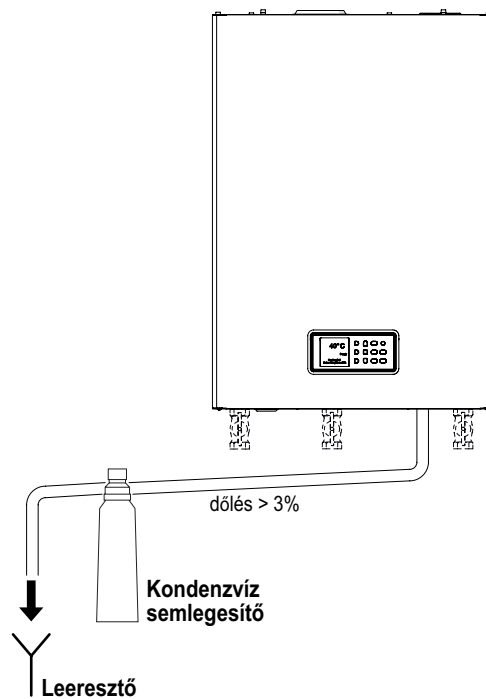
A kondenzvíz-leeresztést a nemzeti szabványoknak vagy helyi előírásoknak megfelelően alakítsa ki.

A kondenzvíz kiürítő csatorna legyen tömör, a méretei feleljenek meg a szifonnak és ne legyenek szűkületek vagy dőlésszög-csökkenések, amelynél a javasolt $\geq 3\%$.

Helyezzen el semlegesítő berendezést, amely például a külön igényelhető típusú.

A berendezés üzembe helyezése előtt töltsse fel a szifont vízzel.

Csatlakoztassa gyűjtőcsőhöz a berendezés és a füstgázelveztő kondenzvíz-leeresztőit.



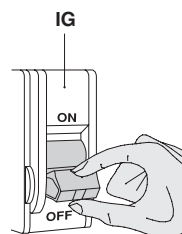
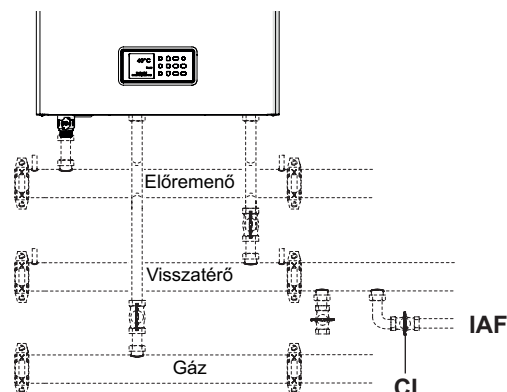
FELTÖLTÉS ÉS KIÜRÍTÉS

A **MULTIPARVA 3.0 F** berendezéseken NINCS berendezés feltöltő csap, ezért a telepítés során a telepítő számára legkényelmesebb ponton fel kell szerelni egy alkalmas feltöltő rendszert.

Jelzésképpen az ábrán láthatók a berendezés töltőcsap (CI) lehetséges csatlakozási pontjai.

MEGJEGYZÉS:

A berendezésen a légtelenítéshez automatikus szelep van.



A berendezés feltöltő és kiürítő műveleteinek megkezdése előtt állítsa a berendezés fő kapcsolóját (IG) „OFF-kikapcsolt” állásba.

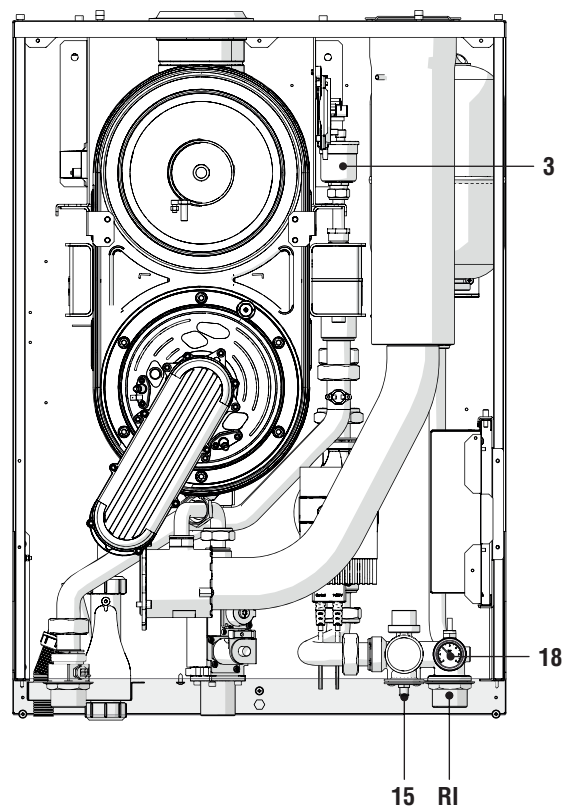
KAZÁN-BERENDEZÉS FELTÖLTÉS

- Kaszkád telepítés esetén ellenőrizze, hogy a tartozék visszacsapó szelep fel van-e szerelve a berendezés visszatérő csőcsatlakozására (RI).
- Távolítsa el a kazán frontális paneljét
- Nyissa ki a kazánban lévő automatikus légnyílási szelepet (3) és a berendezés magas pontjain lévőket
- Ellenőrizze, hogy a kazán leeresztő csapja (15) el van-e zárva
- Ellenőrizze, hogy a tágulási tartály(ok) előtöltési nyomása megfelelő-e
- Nyissa ki a töltőcsapot (CI) és töltse fel lassan a berendezést, míg a manométer (18) **kb. 2 bart jelez hidegen**
- Zárja el a töltőcsapot (CI).

FIGYELEM: Kis mérési eltérések az elektronikus kijelzőn látható nyomás és a kazánon lévő manométeren (18) jelzett nyomás között normálisnak tekinthető.

A KAZÁN KIÜRÍTÉSE

- Ellenőrizze, hogy a berendezés nyomó- és visszatérő csövének elzárócsapja zárva legyenek
- Csatlakoztasson egy gumitömlőt a kazán leeresztő csapjához (15) és nyissa ki a csapot
- A leürítés befejeztével zárja el a leeresztő csapot (15).
- Zárja el a kazán automatikus légtelenítő szelepét (3).

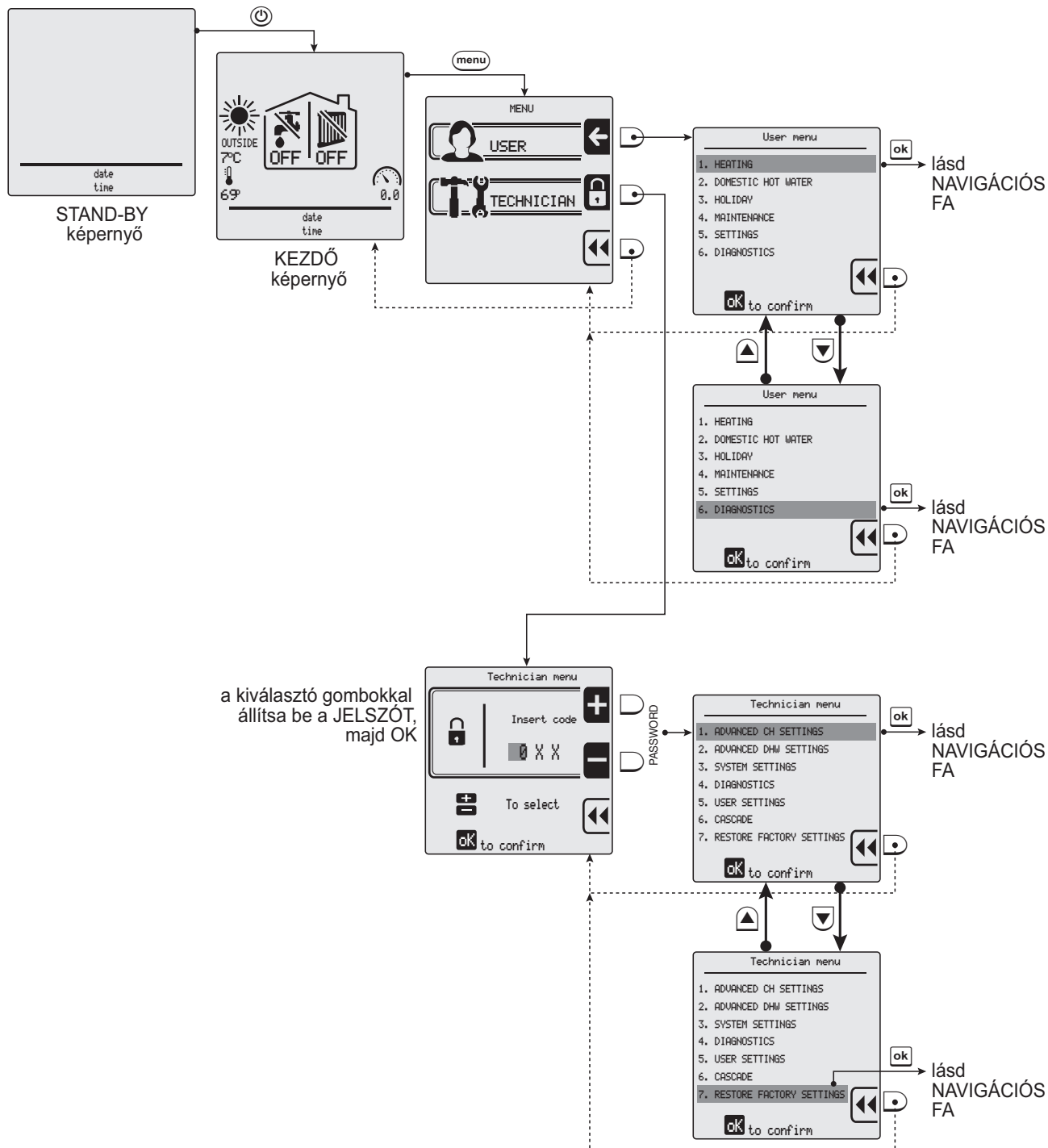


ELJÁRÁS ÉS NAVIGÁCIÓS FÁK A MENÜBEN

Navigációs eljárás

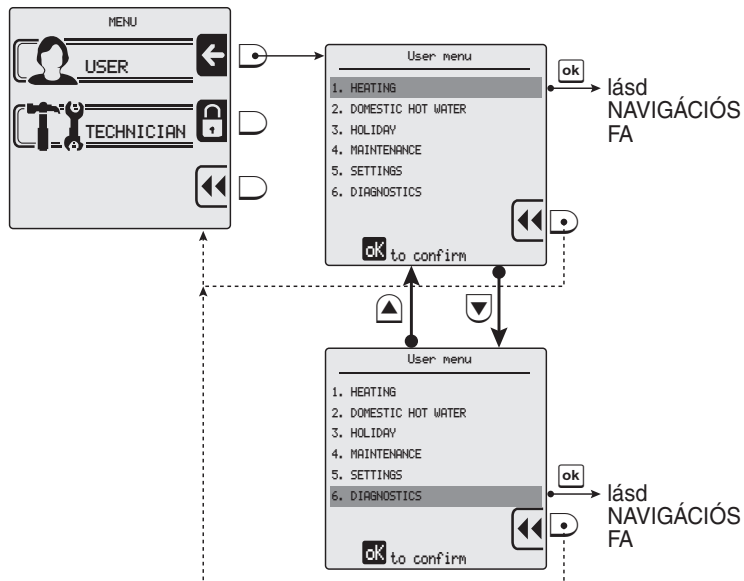
A készülék KÉSZENLÉTI konfigurációban hagyja el a gyárat.

A menük képernyőinek lapozásához használja az alábbi ábrán látható gombokat.



A kézikönyv következő oldalain a felhasználói menü és a műszaki menü fái, valamint a navigációhoz szükséges gombok láthatók.

USER (FELHASZNÁLÓ) menü navigációs fa



USER (FELHASZNÁLÓ) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok	Gyári érték	Mező
1. HEATING (FŰTÉS)	▼ ▲ ok	1. DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)	ok	1. DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)	ok	75°C	20 ÷ Abszolút T.max (*)
		2. External shut-off temperature (Külső hőmérséklet kikapcsolás)	▼	2. External shut-off temperature (Külső hőmérséklet kikapcsolás)	ok	OFF	OFF / 7 ÷ 30°C
		2. Reduce ECO setpoint (ECO alapjel csökkentés)	ok	---	---	50°C	0 ÷ 50°C
		3. Timer settings (Időzítő beállítása)	ok	1. Enable/disable timer (Időzítő bekapcsolása / kikapcsolása)	ok	Enabled (Bekapcsolva)	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)
			▼	2. Timer settings (Időzítő beállítása)	ok	Monday (Hétfő)	days of the week (A hét napjai)
2. DOMESTIC HOT WATER (HMV)	▼ ▲ ok	1. DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)	ok	---	---	80°C (**)	35 ÷ 85°C
		2. Reduce ECO setpoint (ECO alapjel csökkentés)	ok	---	---	20°C	0 ÷ 50°C
		3. Timer settings (Időzítő beállítása)	ok	1. Enable/disable timer (Időzítő bekapcsolása / kikapcsolása)	ok	Enabled (Bekapcsolva)	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)
			▼	2. Timer settings (Időzítő beállítása)	ok	Monday (Hétfő)	days of the week (A hét napjai)
3. HOLIDAY (VAKÁCIÓ)	▼ ▲ ok	1. Heating temperature (Fűtési hőmérséklet)	ok	---	---	20°C	20 ÷ Abszolút T.max (*)
		2. DHW setpoint (HMV hőmérséklet)	ok	---	---	80°C (**)	30 ÷ 85°C
4. MAINTENANCE (KARBANTARTÁS)	▼ ▲ ok	1. Service information (Szerviz információ)	ok	---	---	display only (Csak megjelenítésben)	
		2. Maintenance data (Karbantartás dátuma)	ok	---	---	display only (Csak megjelenítésben)	

(*) A műszaki menü „1.2.1” pontjában beállított abszolút maximum hőmérséklet.

(**) - Ha „2.5 IGÉNYLÉS TÍPUSA” a műszaki menüben „Érintkező”, akkor „Gyári érték” = 80°C, ahol „Mező” = 30 ÷ 85°C.

- Ha „2.5 IGÉNYLÉS TÍPUSA” a műszaki menüben „Érzékelő”, akkor „Gyári érték” = 60°C, ahol „Mező” = 10 ÷ 65°C.

USER (FELHASZNÁLÓ) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok	Gyári érték	Mező
5. SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK)		1. Language (Nyelv)		English / Magyar		Magyar	English / Magyar
		2. Units of measurement (Mértékegység)		Fahrenheit / Celsius		Celsius	Fahrenheit / Celsius
		3. Settings the date (Dátum beállítása)		---	---	nap / Hónap / Év	
		4. Settings the clock (Óra beállítása)		24 óra / 12 óra		óra : perc	
		5. Restore original settings (A kezdeti beállítások helyreállítása)		---	---	OK a visszaállításhoz	
6. DIAGNOSTICS (DIAGNOSZTIKA)		1. Boiler information (Kazán információk)		Csak a kazán állapot, mért hőmérsékletek és a ventilátor fordulatszám megjelenítése			
		2. Error history (Hiba előzmények)		csak hiba / meghibásodás előzmények megjelenítése			

A FELHASZNÁLÓI menü SORAINAK jelentése

Menüsor hív.	Sor címe	Jelentés
1. HEATING (FÜTÉS)		
1.1.1	DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)	Az előremenő hőmérséklet alapjel beállítása (fűtés)
1.1.2	External shut-off temperature (Külső hőmérséklet kikapcsolás)	Külső hőmérséklet alapjel beállítás az automatikus átkapcsoláshoz „nyári üzemmódra”
1.2	Reduce ECO setpoint (ECO alapjel csökkentés)	„Csökkentett működéshez” (nappali vagy éjjeli) előremenő hőmérséklet csökkentési érték beállítása
1.3.1	Enable/disable timer (Időzítő bekapcsolása / kikapcsolása)	A hét különböző napjaihoz beállított „Heating time brackets (Fűtési időszavok)” figyelembe vételének bekapcsolása vagy kikapcsolása
1.3.2	Timer settings (Időzítő beállítása)	A hét különböző napjaira érvényes „Heating time brackets (Fűtési időszavok)” beállítása
2. DOMESTIC HOT WATER (HMF)		
2.1	DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)	HMF hőmérséklet alapjel beállítása
2.2	Reduce ECO setpoint (ECO alapjel csökkentés)	„Csökkentett működéshez” (nappali vagy éjjeli) HMF hőmérséklet csökkentési érték beállítása
2.3.1	Enable/disable timer (Időzítő bekapcsolása / kikapcsolása)	A hét különböző napjaihoz beállított „HMF termelési időszavok” figyelembe vételének bekapcsolása vagy kikapcsolása
2.3.2	Timer settings (Időzítő beállítása)	A hét különböző napjaira érvényes „HMF termelési időszavok” beállítása
3. HOLIDAY (VAKÁCIÓ)		
3.1	Heating temperature (Fűtési hőmérséklet)	Előremenő hőmérséklet alapjel beállítása vakáció alatt
3.2	DHW setpoint (HMF hőmérséklet)	HMF alapjel beállítása vakáció alatt
4. MAINTENANCE (KARBANTARTÁS)		
4.1	Service information (Szerviz információ)	Az ügyfélszolgálat telefonszámának megjelenítése
4.2	Maintenance data (Karbantartás dátuma)	A következő karbantartás dátumának megjelenítése

Menüsor hiv.	Sor címe	Jelentés
5. SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK)		
5.1	Language (Nyelv)	Nyelv kiválasztás (magyar vagy angol)
5.2	Units of measurement (Mértékegység)	Mértékegység kiválasztása (Celsius vagy Fahrenheit)
5.3	Set date (Dátum beállítás)	Az aktuális dátum beállítása vagy módosítása. A dátumtól függően a nyári vagy téli időszámításra átváltás automatikusan végbemegy.
5.4	Set time (Óra beállítása)	Választás a 12 vagy 24 órás formátum között - Az aktuális időpont beállítása vagy módosítása
5.5	Restore original settings (A kezdeti beállítások helyreállítása)	A gyári beállítások visszaállítása
6. DIAGNOSTICS (DIAGNOSZTIKA)		
6.1	Boiler information (Kazán információk)	A kazán állapot és a mért hőmérséklet megjelenítése. A megjelenítéshez válassza ki az üzenetet, nyomja meg a ok gombot és jelenítse meg az értékeket a   nyilakkal
6.2	Error history (Hiba előzmények)	Hiba lista megjelenítése.

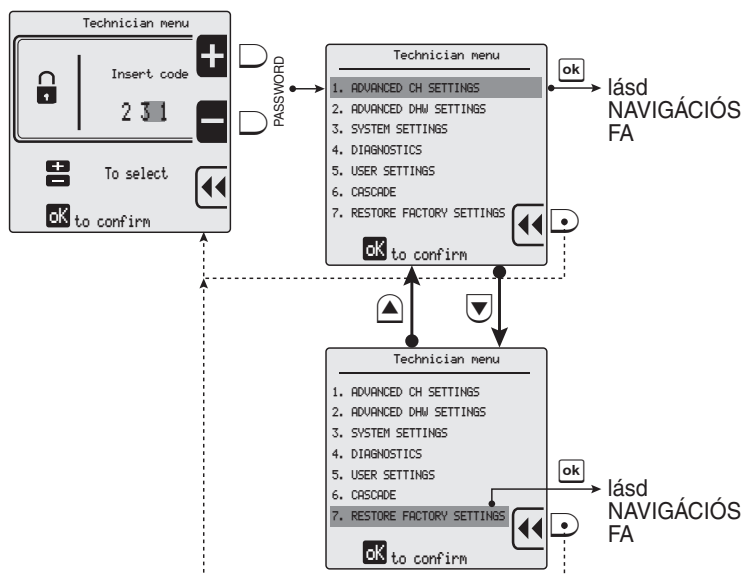
MŰSZAKI menü navigációs fa

A „231” JELSZÓ megadása szükséges a műszaki menübe lépéshez.

Az eljárás a következő:

- 2-szer nyomja meg a   gombot, majd a **ok** gombot
- 3-szor nyomja meg a   gombot, majd a **ok** gombot
- 1-szer nyomja meg a   gombot, majd a **ok** gombot.

A rendszer maximum 15 percig lehetővé teszi a kilépést és ezt követően a műszaki menübe belépést a jelszó megadás szükségessége nélkül. Az időszak letelte után a műszaki menübe lépéshez ismét meg kell adni a jelszót.



TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok		Gyári érték	Mező
1. HEATING (FŰTÉS)	ok	1. Heating setpoint (Fűtési teljesítmény beállítása)	ok	1. Maximum power 100% (100% maximális teljesítmény)	ok	--->	100%	0 ÷ 100%
			▼	2. Minimum power 0% (Minimális teljesítmény 0%)	ok	--->	0%	0 ÷ 100%
	▼	2. Heating temperature (Fűtési hőmérséklet)	ok	1. ABS max temperature (Abszolút maximális hőmérséklet)	ok	--->	80°C	20 ÷ 85°C
			▼	2. Maximum temperature set (Beállított maximális hőmérséklet)	ok	--->	75°C	20 ÷ 85°C
			▼	3. Minimum temperature set (Beállított minimális hőmérséklet)	ok	--->	40°C	20 ÷ 70°C
			▼	4. Heating hysteresis (Fűtési hiszterézis)	ok	--->	3°C	2 ÷ 10°C
			▼	5. Heating ramp rate (Fűtési felfutás)	ok	--->	10°C/min	0 ÷ 60°C/min
	▼	3. External probe para- meters (Külső szonda paraméterek)	ok	1. Max. heating ext. temp. (Fűtés max. külső hőmérséklet)	ok	--->	-10°C	-34 ÷ 10°C
			▼	2. Min. heating ext. emp. (Fűtés min. külső hőmérséklet)	ok	--->	18°C	15 ÷ 25°C
			▼	3. Heating external temp. OFF (Fűtés külső hőmérséklet OFF)	ok	--->	OFF	OFF / 7 ÷ 30°C
			▼	4. External temp. setpoint table (Külső hőm. alapjel táblázat)	ok	--->	display only (Csak megjelenítésben)	
			▼	5. Heating curve (Fűtési görbe)	ok	--->	display only (Csak megjelenítésben)	
	▼	4. Setting the pump (Szivattyú beállítás)	ok	1. Post.circulation time (Keringés utáni idő)	ok	--->	5'	1' ÷ 30'
	▼	5. Ignition delay (Bekapcsolás időzítése)	ok	---	---	---	2'	0' ÷ 15'
	▼	6. Type of request (Igénylés típusa)	ok	Külső szonda / Amb. thermost / 0-10 V jel [%] / 0-10 V jel [SP]	ok	---	Szobatermosztát	Külső szonda / Amb. thermost / 0-10 V jel [%] / 0-10 V jel [SP]
2. DOMESTIC HOT WATER (HMV)	ok	1. DHW power (HMV teljesítmény)	ok	1. Maximum power 100% (100% maximális teljesítmény)	ok	--->	100%	0 ÷ 100%
			▼	2. Minimum power 0% (Minimális teljesítmény 0%)	ok	--->	0%	0 ÷ 100%
	▼	2. DHW temperature (HMV hőmérséklet)	ok	1. Boiler temperature (Bojler hőmérséklet)	ok	--->	80°C	35 ÷ 85°C
			▼	2. DHW setpoint (HMV hőmérséklet)	ok	--->	60°C	10 ÷ 65°C
			▼	3. DHW setpoint hysteresis (HMV hiszterézis)	ok	--->	3°C	2 ÷ 10°C
			▼	4. DHW offset with boiler (HMV offset bojlerrel)	ok	--->	20°C	0 ÷ 30°C
	▼	3. Setting the pump (Szivattyú beállítás)	ok	1. Post.circulation time (Keringés utáni idő)	ok	--->	30s	Off/1 ÷ 180s
	▼	4. Setting the priority (Elsődlegesség beállítása)	ok	1. DHW status (HMV állapot)	ok	---	Enabled (Bekapcsolva)	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)
			▼	2. Timeout (Időtűllépés)	ok	---	Off (Ki)	Off/1 ÷ 60 min (Ki/1 ÷ 60 perc)
	▼	5. Type of request (Igénylés típusa)	ok	---	---	---	Contact (Érintkező)	Contact / Sensor (Érintkező / érzékelő)

TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok		Gyári érték	Mező
3. SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁS)	▼▲ ok	1. Boiler parameters (Kazán paraméterek)	ok	1. Ignition power (Bekapcsolási teljesítmény)	ok	--->	51% (*)	0÷100%
▼			2. Siphon control delay (Szifon ellenőrzés késleltetés)	ok	--->	5s	0÷60 mp	
▼			3. Boiler pump number (Kazán szivattyúk száma)	ok	--->	Kettős szivattyú	3 utas szivattyú és szelep / Kettős szivattyú	
▼			4. Pump maximum speed (Szivattyú maximális sebessége)	ok	--->	100%	15÷100%	
▼			5. Pump minimum speed (Szivattyú minimális sebessége)	ok		30%	15÷100%	
▼			6. Anti-legionella (Antilegionella)	ok	1.Enabling anti-legionella function (Antilegionella bekapcsolása)	--->	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)	
				▼	2. Duration of anti-le- gionella function (Antilegionella idő- tartama)	15perc	0÷255perc	
				▼	3. Frequency of anti-legionella function (Antilegionella gyako- risága)	120 óra	0÷254óra	
▼			7. Boiler body protection (Kazántest védelem)	ok		Enabled (Bekapcsolva)	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)	
▼			8. Boiler body delta (Kazántest delta)	ok		10°C	5÷20°C	
▼		9. Modbus parameters (Modbusz paraméterek)	ok		0	0÷255		
▼		10. 3 way valve travel time (3 utas szelep menetidő)	ok		10s	1÷255 mp		
▼		2. User interface settings (Felhasználó interfész beállításai)	ok	1. Language (Nyelv)	ok		Magyar	English / Magyar
			▼	2. Units of measurement (Mértékegység)	ok		Celsius	Fahrenheit / Celsius
			▼	3. Settings the date (Dátum beállítása)	ok			Adja meg a dátumot
	▼		4. Settings the clock (Óra beállítása)	ok		24 óra	24 óra /12 óra	
▼	3. Maintenance settings (Karbantartás beállítása)	ok	1. Service information (Szerviz információ)	ok			Adja meg a tel. számot	
		▼	2. Maintenance data (Karbantartás dátuma)	ok			Adja meg a dátumot	
4. DIAGNOSTICS (DIAGNOSZTIKA)	ok	1. Boiler information (Kazán információk)	ok	---	---		-----	
▼▲	▼	2. Error history (Hiba előzmények)	ok	---	---		-----	
	▼	3. Manual test (Kézi teszt)	ok	---	---		OFF	OFF / 0-100%

TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok	Gyári érték	Mező		
5. USER SETTINGS (FELHASZNÁLÓ BEÁLLÍTÁSOK)						1. DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)		75°C	20 ÷ 85°C		
		1. Heating (Fűtés)		1. DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)		2. External shut-off temperature (Külső hőmérséklet kikapcsolás)		OFF	OFF / 7 ÷ 25°C		
				2. Reduce ECO setpoint (ECO alapjel csökkentés)		---	---	50°C	0 ÷ 50°C		
				3. Timer settings (Időzítő beállítása)		1. Enable/disable on board scheduler (Helyi időzítő be/kikapcsolása)		Enabled (Bekapcsolva)	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)		
					2. Timer settings (Időzítő beállítása)		Monday (Hétfő)	days of the week (A hét napjai)			
				2. Domestic hot water (HMV)		1. DHW setpoint (Hőmérséklet szabályozás)		---	---	80°C	30 ÷ 85°C
						2. Reduce ECO setpoint (ECO alapjel csökkentés)		---	---	20°C	0 ÷ 50°C
		3. Timer settings (Időzítő beállítása)				1. Enable/disable on board scheduler (Helyi időzítő be/kikapcsolása)		Enabled (Bekapcsolva)	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)		
					2. Timer settings (Időzítő beállítása)		Monday (Hétfő)	days of the week (A hét napjai)			
		3. Holiday (Vakáció)				1. Heating temperature (Fűtési hőmérsékletet)		---	---	20°C	20 ÷ 85°C
						2. DHW setpoint (HMV hőmérséklet)		---	---	30°C	30 ÷ 85°C
	6. CASCADE (KASZKÁD)				1. Cascade unit delay (Kaskád modulok késése)		---	---	60s	0÷255 mp	
			1. Cascade settings (Kaskád beállítások)		2. Unit min. power (Minimális modul. teljesítmény)		---	---	14%	0÷100%	
				3. Single burner power (Egy égőfej teljesítmény)		---	---	hőegységgel kapcsolatban	0÷2550 kW		
				4. Boiler for DHW (HMV kazánok)		---	---	0	0÷6		
				5. PI loop time (PI hurok idő)		---	---	4s	1÷15 mp		
				6. Water flow delay (Vízáramlás késése)		---	---	30s	0÷255 mp		
				7. Boilers with different power (Eltérő teljesít- ményű kazánok)		---	---	Kikapcsolt	Enabled/diabled (Bekapcsolva / kikapcsolva)		
				8. Cascade pump maximum speed (Kaskád szivattyú maximális sebesség)		---	---	100%	15÷100%		
				9. Cascade pump minimum speed (Kaskád szivattyú minimális sebesség)		---	---	30%	15÷100%		
				2. Cascade information (Kaskád információ)		---	---	---	---	Display only (Csak megjelenítésben)	
		3. Cascade autodetect (Kaskád önfelismerés)		---	---	---	---	---			

TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok	Gyári érték	Mező
7. RESTORE FACTORY SETTINGS (GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK)	ok	A gyári beállítások helyreállításához							
8. KAZÁNTÍPUS	▼▲	1. Wall Hung Boiler 1 (Fali 1)	ok	1. G20	ok	1. 60kW	ok	--->	Set (Beállított)
▼					2. 100kW	ok	--->	Set (Beállított)	
▼					3. 115kW	ok	--->	Set (Beállított)	
▼			2. GPL/G30	ok	1. 60kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 100kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 115kW	ok	--->	Set (Beállított)	
2. Wall Hung Boiler 2 (Fali 2)		ok	1. G20	ok	1. 35kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 45kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 70kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 95kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 110kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 115kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 150kW	ok	--->	Set (Beállított)	
		▼	2. G31	ok	1. 35kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 45kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 70kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 95kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 110kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 115kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 150kW	ok	--->	Set (Beállított)	
3. Floor standing boiler 1/H (1/H alapzat)		ok	1. G20	ok	1. 115kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	2. 150kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	3. 200kW	ok	--->	Set (Beállított)	
				▼	4. 240kW	ok	--->	Set (Beállított)	
	▼			5. 280kW	ok	--->	Set (Beállított)		
4. Floor standing boiler 2 (2. alapzat)	ok	1. G20	ok	1. 340kW	ok	--->	Set (Beállított)		
			▼	2. 410kW	ok	--->	Set (Beállított)		
			▼	3. 480kW	ok	--->	Set (Beállított)		
			▼	4. 550kW	ok	--->	Set (Beállított)		
			▼	5. 620kW	ok	--->	Set (Beállított)		

A MŰSZAKI menü jelentései

Menüsor hiv.	Sor címe	Jelentés
1. HEATING (FŰTÉS)		
1.1.1.	Maximum power (maximális teljesítmény)	Igénybe vehető maximális teljesítmény beállítása
1.1.2.	Minimum power (Minimális teljesítmény)	Igénybe vehető minimális teljesítmény beállítása
1.2.1	ABS max temperature (Abszolút maximális hőmérséklet)	A berendezés által eltűrhető maximális előremenő hőmérséklet beállítása
1.2.2	Maximum temperature set (Beállított maximális hőmérséklet)	A külső minimális hőmérsékletnek megfelelő maximális előremenő hőmérséklet beállítása
1.2.3	Minimum temperature set (Beállított minimális hőmérséklet)	A külső maximális hőmérsékletnek megfelelő minimális előremenő hőmérséklet beállítása
1.2.4	Heating hysteresis (Fűtési histerézis)	°C-ban megadott érték, a beállított maximális hőmérsékleten túl, az égőfej kikapcsolása előtt
1.2.5	Heating ramp rate (Fűtés felfutás)	Az előremenő hőmérséklet percenkénti növelésének beállítása, °C/perc értékben megadva
1.3.1	Maximum heating external temperature (Max. fűtés külső hőmérséklet)	A maximális előremenő hőmérsékletnek megfelelő minimális külső hőmérséklet beállítása
1.3.2	Minimum heating external temperature (Min. fűtés külső hőmérséklet)	A minimális előremenő hőmérsékletnek megfelelő maximális külső hőmérséklet beállítása
1.3.3	External heating temperature OFF (Fűtés külső hőmérséklet OFF)	Külső hőmérséklet beállítás az automatikus átkapcsoláshoz „nyári üzemmódra”
1.3.4	External temp. setpoint table (Külső hőm. alapjel táblázat)	A külső és az előremenő hőmérséklet közti megfelelés megjelenítése a beállított hőmérsékleti görbe szerint
1.3.5	Heating curve (Fűtési görbe)	A beállított hőmérsékleti görbe grafikonként jeleníti meg
1.4.1	Post circulation time (Keringés utáni idő)	A keringés utáni idő beállítása
1.5	Ignition delay (Bekapcsolás időzítése)	Az időintervallum, amely alatt az égőfej bekapcsolási kérését figyelmen kívül hagyja
1.6	Type of request (Igénylés típusa)	Működő berendezés kiválasztása: External probe / Amb. thermost. / Signal 0-10 V [SP] (Külső szonda, szobatermosztát, 0-10 V [%] (teljesítmény) jel, 0-10 V [SP] (hőmérséklet) jel)
2. DOMESTIC HOT WATER (HMV)		
2.1.1	Maximum power (Maximális teljesítmény)	Igénybe vehető maximális teljesítmény beállítása
2.1.2	Minimum power (Minimális teljesítmény)	Igénybe vehető minimális teljesítmény beállítása
2.2.1	Boiler temperature (Bojler hőmérséklet)	Víz hőmérséklet az első körben a bojler terheléséhez (bojler termosztát jelenlétében)
2.2.2	DHW setpoint (HMV hőmérséklet)	HMV hőmérséklete (bojlerszonda jelenlétében)
2.2.3	DHW setpoint hysteresis (HMV histerézis)	A 2.2.2, paraméterben beállított alapjel alatti érték, amely HMV igénylést idéz elő
2.2.4	DHW offset with boiler (HMV offset bojlerrel)	A primer kör víz hőmérsékletének növelése a 2.2.2 paraméterben beállított alapjelhez képest, ha bojler szonda van használatban.
2.3.1	Post circulation time (Keringés utáni idő)	A keringés utáni idő beállítása
2.4.1	DHW status (HMV állapot)	A HMV elsődlegesség be-, vagy kikapcsolása a fűtésen
2.4.2	Timeout (Időtúllépés)	Az idő beállítása, amelyet követően a HMV elsődlegessége befejeződik (a fűtés, ha van, ugyanabban a HMV időszakban van kiszolgálva)
2.5	Type of request (Igénylés típusa)	Működő berendezés kiválasztása: Érzékelő (szonda) vagy érintkező (termosztát)

Menüsor hiv.	Sor címe	Jelentés
3. SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁS)		
3.1.1	Ignition power (Bekapcsolási teljesítmény)	Égőfej bekapcsolási teljesítmény
3.1.2	Siphon control delay (Szifon ellenőrzés késleltetés)	A késleltetés beállítása, a szifon presszosztát rendellenesség jelzés előtt
3.1.3	Boiler pump number (Kazán szivattyúk száma)	3 utas szelep és kettős szivattyú fűtés kiválasztása
3.1.4	Boiler pump maximum speed (Szivattyú maximális sebessége)	Kazán szivattyú maximális sebessége (elsődleges)
3.1.5	Boiler pump minimum speed (Szivattyú minimális sebessége)	Kazán szivattyú minimális sebessége (elsődleges)
3.1.6	Anti-legionella (Antilegionella)	Az antilegionella funkció be-, vagy kikapcsolása
3.1.7	Boiler body protection (Kazántest védelem)	A szondával védett kazántest be-, vagy kikapcsolása
3.1.8	Boiler body delta (Kazántest delta)	Az Előremenő hőmérséklet növekedésének beállítása, amelyen túl a Kazántest hőmérséklet hibát jelez
3.1.9	Modbus parameters (Modbusz paraméterek)	Módosítja a kijelző címét a buszon
3.1.10	3 way valve travel time (3 utas szelep menetidő)	A 3 utas szelep menetideje módosításának lehetővé tétele a szaniterhez ha/amikor jelen van.
3.2.1	Language (Nyelv)	Nyelv kiválasztás (magyar vagy angol)
3.2.2	Units of measurement (Mértékegység)	Mértékegység kiválasztása (Celsius vagy Fahrenheit)
3.2.3	Set date (Dátum beállítás)	Az aktuális dátum beállítása vagy módosítása
3.2.4	Set time (Óra beállítása)	Választás a 12 vagy 24 órás formátum között - Az aktuális időpont beállítása vagy módosítása
3.3.1	Service information (Szerviz információ)	Az Ügyfélszolgálat telefonszámának megadása
3.3.2	Maintenance data (Karbantartás dátuma)	A következő karbantartás dátumának megadása
4. DIAGNOSTICS (DIAGNOSZTIKA)		
4.1	Boiler information (Kazán információk)	A kazán állapot és a mért hőmérséklet megjelenítése. A megjelenítéshez válassza ki az üzenetet, nyomja meg a ☐ gombot és jelenítse meg az értékeket a   nyilakkal
4.2	Error history (Hiba előzmények)	Hiba lista megjelenítése.
4.3	Manual test (Kézi teszt)	Fűtőciklus kényszerítése, beállítható teljesítményen, maximum 15 percen keresztül
5. USER SETTINGS (FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK)		
5.1	Heating (Fűtés)	Lásd a USER (FELHASZNÁLÓ) - 1. menüt HEATING (FŰTÉS)
5.2	Domestic hot water (HMV)	Lásd a USER (FELHASZNÁLÓ) - 2. menüt Domestic hot water (HMV)
5.3	Holiday (Vakáció)	Lásd a USER (FELHASZNÁLÓ) - 3. menüt HOLIDAY (VAKÁCIÓ)

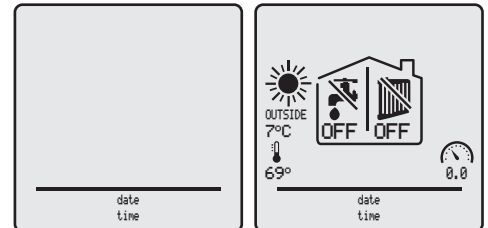
Menüsor hiv.	Sor címe	Jelentés
6. CASCADE (KASZKÁD)		
6.1.1	Cascade unit delay (Kaskád modulok késése)	A különböző kazánok bekapcsolása közti időtartam
6.1.2	Unit min. power (Minimális modul. teljesítmény)	Kaskád elérhető minimális teljesítmény
6.1.3	Single burner power (Egy égőfej teljesítmény)	Egy égőfej maximális teljesítmény
6.1.4	Boiler for DHW (HMV kazánok)	Szaniterre is használható kazánok száma
6.1.5	PI loop time (PI hurok idő)	Időtartam a szükséges teljesítmény kiszámításához
6.1.6	Water flow delay (Vízáramlás késése)	A hidraulikus szerkezettől függően a szabályozó algoritmus válaszának késése. Hidraulikus váltóval felszerelt kaskád esetén beállítható az idő, amely alatt a kaskádszonda által érzékelt hőmérsékletváltozást a vezérlőkártya ténylegesen érzékel.
6.1.7	Boiler with different power (Eltérő teljesítményű kazánok)	Egymás közt eltérő teljesítményű kaskádkazánok algoritmikus kezelésének be-, és kikapcsolása (pl. HMV gyártásra szánt csökkent teljesítményű generátor jelenlétében). Több, azonos teljesítményű generátor összeillesztése esetén az algoritmust nem kötelező engedélyezni.
6.1.8	Cascade pump maximum speed (Kaskád szivattyú maximális sebesség)	Maximális engedélyezett sebesség szabályozása kaskád szivattyúhoz
6.1.9	Cascade pump minimum speed (Kaskád szivattyú minimális sebesség)	Minimális engedélyezett sebesség szabályozása kaskád szivattyúhoz
6.2	Cascade information (Kaskád információ)	Információk megjelenítése a kaskádra vonatkozóan.
6.3	Cascade autodetect (Kaskád önfelismerés)	Kaskád önkonfiguráció indulás (kezdet)
7. RESTORE FACTORY SETTINGS (GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK)		A gyári beállítások visszaállítása
8. KAZÁNTÍPUS		
8.1	Wall Hung Boiler 1 (Fali 1)	Ne használja
8.2	Wall Hung Boiler 2 (Fali 2)	A kazántípus beállítása „MULTIPARVA 3.0 F” „Fali kazánként” és a teljesítménymodell kiválasztása Használt gáz típus módosítása
8.3	Floor standing boiler 1/H (1/H alapzat)	A kazántípus beállítása „Alapzatos kazánként” 115 kW és 280 kW között
8.4	Floor standing boiler 2 (2. alapzat)	A kazántípus beállítása „Alapzatos kazánként” 340 kW és 620 kW között

ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS

ELŐKÉSZÍTŐ TEVÉKENYSÉG

A MULTIPARVA 3.0 F kazánok gyári felszereltsége:

- előkészítve G20 (földgázzal) való működésre, de működhetnek LPG gázzal (G31 propán) is.
- DSP egység készenlétben
- „Nincs” üzemmódban; a fűtés és a HMV igénylés is le van tiltva. Ez megakadályozza, hogy a kazán beinduljon, amikor elektromos ellátást kap, hőigénylés esetén is.
- visszacsapó szelep nélkül



A berendezés üzembe helyezése előtt elengedhetetlen a használt gáz típusának meghatározása. Ha ez G31, akkor végezze el a gáz átváltást a „GÁZVÁLTÁS” 45 oldal. bekezdés szerint.

Ezt követően ellenőrizze, hogy:

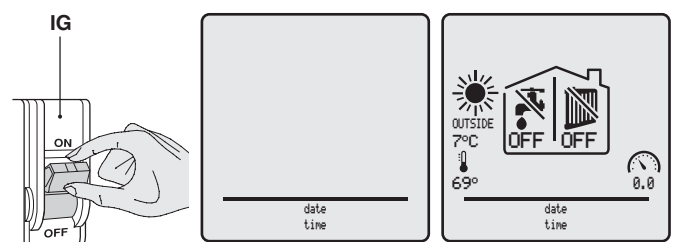
- a fűtőanyag és a vízellátás elzárócsapjai nyitva legyenek
- a hálózati gáznyomás megfelelő legyen és a csatornában ne legyen levegő
- a hidraulikus kör nyomása hidegen legyen 2 bar és a kör legyen légmentes
- legyen telepítve megfelelő méretű és elötöltött tágulási tartály
- az elektromos csatlakozások legyenek megfelelőek
- a füstelvezető csatornák és az égéshez szükséges levegő nyílások - ha vannak - legyenek megfelelően létrehozva
- a biztonsági szelep és a típustábla adatai legyenek max. 6 bar működési nyomásnak megfelelőek
- a szifon legyen feltöltve és a kondenzátum legyen megfelelően elvezetve.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Az elektromos tápellátás bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy:
 - a kazánban ne legyen jég.
- A kazán bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy:
 - a füstelvezető vagy az égéshez szükséges levegő beszívó csatornák nincsenek-e eldugulva;
- A kazán bekapcsolása után ellenőrizze, hogy:
 - a gáznyomás ne legyen alacsonyabb, mint 18 mbar (G20) és 25 mbar (G31);
 - a ventilátor fordulatszáma helyes-e.
 - A CO₂ értékek legyenek a megadott értékekhez képesti $\pm 0,1\%$ CO₂ határon belül. Ellenkező esetben végezze el a beosztályozást a „GÁZVÁLTÁS” 45 oldal. szakasz alapján.

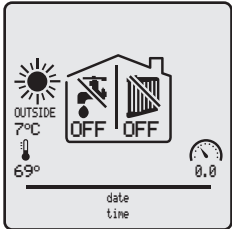
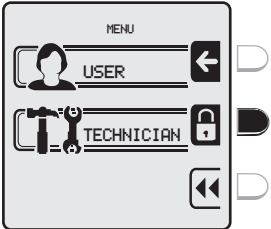
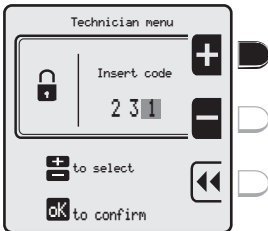
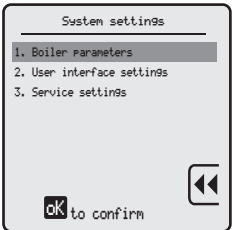
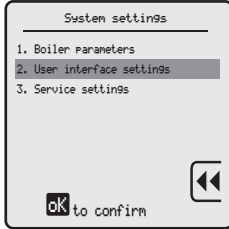
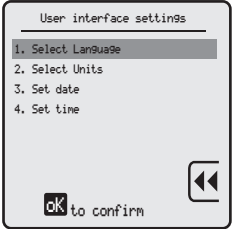
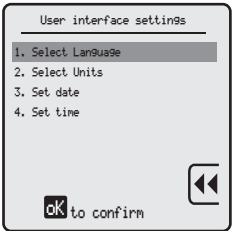
ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS

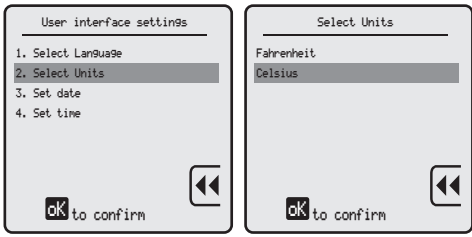
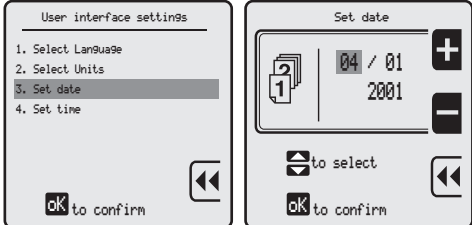
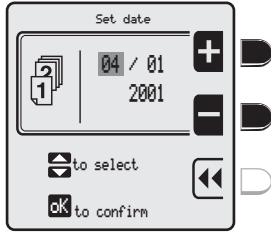
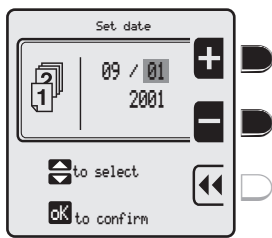
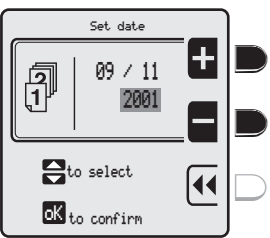
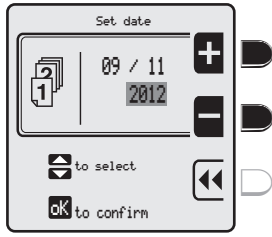
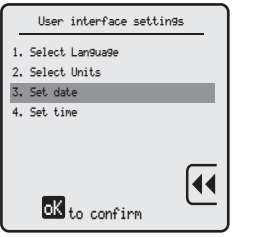
- Helyezze elektromos tápellátás alá a kazánt a berendezés fő kapcsoló (IG) „ON-bekapcsolva” állásba forgatásával.
- A kijelző a képernyőt készenléti állapotba állítja.
- Nyomja meg a  gombot a DSP billentyűzetének aktiválásához.

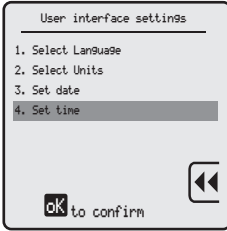
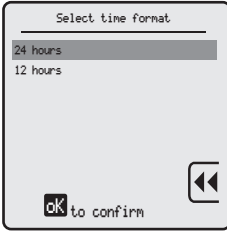
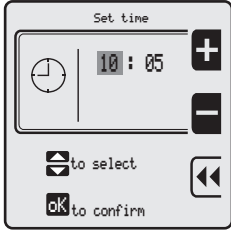
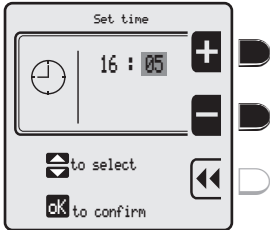
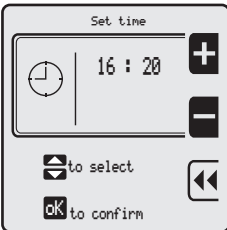
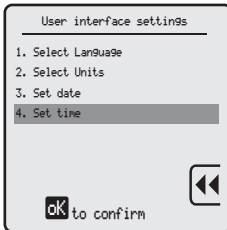


A TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ FELHASZNÁLÓI INTERFÉSZ BEÁLLÍTÁSA

Ezzel a folyamattal ellenőrizheti vagy módosíthatja a használt NYELVET és a MÉRTÉKEGYSÉGET és beállíthatja a dátumot és órát.

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
 	a MENÜ képernyő megjelenítéséhez A MŰSZAKI MENÜBE lépéshez, amelyhez JELSZÓ szükséges	 
 2 ALKALOMMAL   3 ALKALOMMAL   1 ALKALOMMAL 	„231” JELSZÓ megadásához: első számjegyként a „2” megadásához megerősítéshez és a második számjegyhez lépéshez második számjegyként a „3” megadásához megerősítéshez és a harmadik számjegyhez lépéshez harmadik számjegyként az „1” megadásához a jelszó megerősítéséhez és a menübe lépéshez	 
 2 ALKALOMMAL 	a „3. SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁS)” kiválasztásához a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
 1 ALKALOMMAL 	a „2. User interface settings (Felhasználó interfész beállításai)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
  	a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez a használandó nyelv módosításához a kiválasztás megerősítéséhez és az „1. Language (Nyelv)” sorba visszatéréshez	 

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
   	a „2. Units of measurement (Mértékegység)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez a használandó mértékegység módosításához a kiválasztás megerősítéséhez és az „2. Units of measurement (Mértékegység)”	
 	a „3. Set date (Dátum beállítás)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	
 vagy    vagy    vagy  	a jelenlegi nap beállításához a hónap kiválasztásához a jelenlegi hónap beállításához az év kiválasztásához az év beállításához a beállítások megerősítéséhez és a „3. sorba visszatéréshez Set date (Dátum beállítás)”	    

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
   	a „4. Set time (Óra beállítása)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez a használandó óra formátum módosításához a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	  
 vagy   vagy   vagy  	a jelenlegi óra beállításához a percek kiválasztásához a percek beállításához a beállítások megerősítéséhez és a „4. sorba visszatéréshez Set time (Óra beállítása)”	  

A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK ELLENŐRZÉSE / MÓDOSÍTÁSA

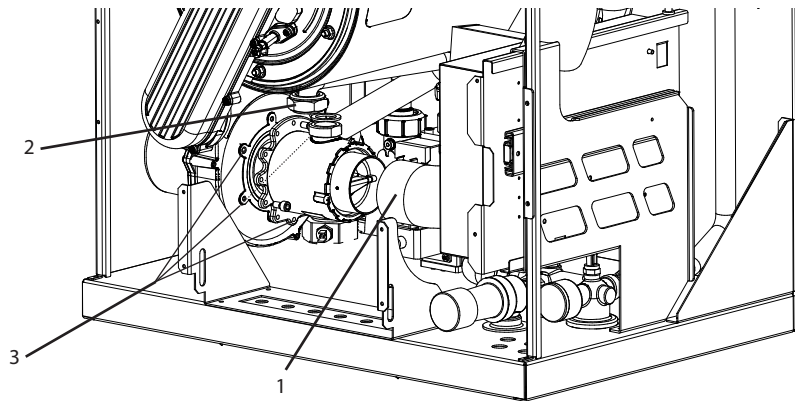
A berendezés a gyárat a „Műszaki menü navigációs fa” 33 oldal. bekezdésben leírt beállításokkal hagyja el. Ha a gyári beállítások nem felelnek meg a kezelendő berendezésnek, akkor kövesse a navigációs fát a módosítandó érték elérésének leegyszerűsítéséhez.

GÁZVÁLTÁS

A **MULTIPARVA 3.0 F** kazánok a gyártó G20 gázra előkészítve hagyják el. Működhetnek G31 (propán) gázzal is a külön rendelhető kiegészítő készlet alkalmazásával.

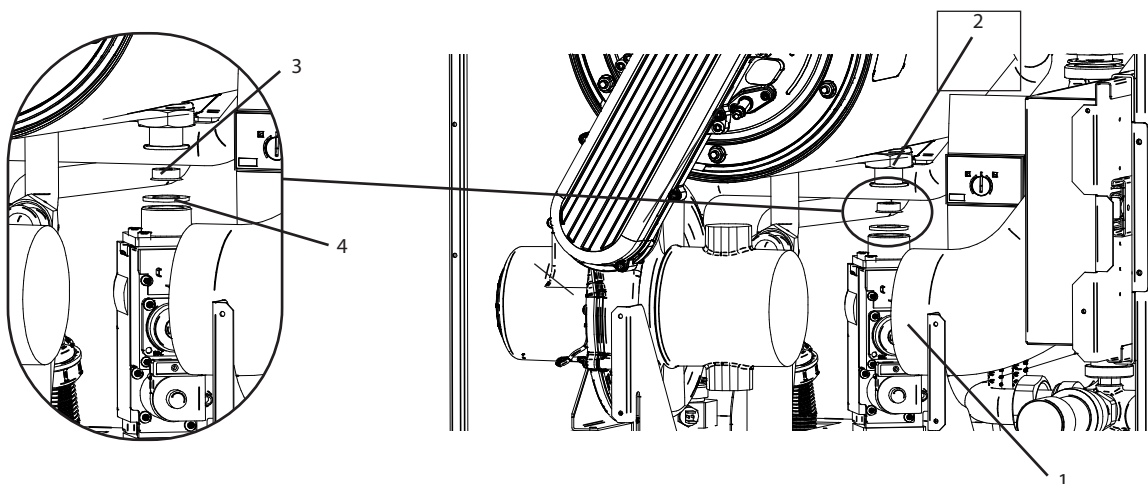
Az M156HE.95/F és az M157HE.110/F típusokon a gázváltáshoz ki kell cserélni a Venturi-egységet az alábbi eljárással:

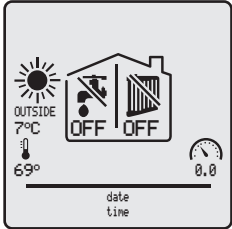
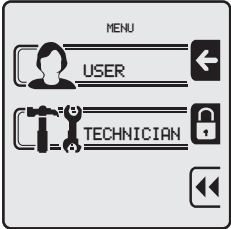
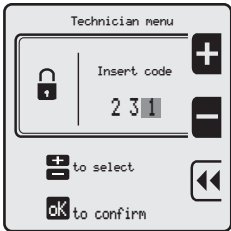
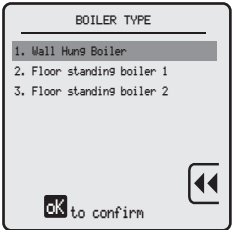
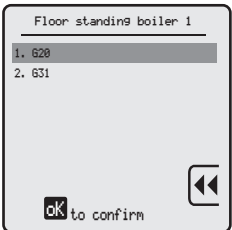
- lazítsa meg a csőbilincset és húzza ki a flexibilis szívócsövet (1);
- csavarja ki a Venturiba belépő gázcső gyűrűjét, szükség esetén lazítsa meg a gyűrűt a gázszelepen a cső elforgatásához és a művelet megkönnyítéséhez (2);
- hajtsa ki a három csavart, amely a Venturit a ventilátorhoz rögzíti (3);
- szerelje fel az új Venturit, ügyeljen arra, hogy a ventilátoron a gumi tömítés a helyén maradjon;
- csatlakoztassa ismét a gázcsövet a megfelelő tömítésekkel, ellenőrizze a két gyűrű záródását;
- csatlakoztassa ismét a flexibilis szívócsövet, ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve
- a készlet felszerelését követően végezze el a leírt műveleteket a 46. oldaltól, majd állítsa be a gázszelepet az 52. oldalon leírtak szerint, ellenőrizze, hogy nincs-e gázszivárgás.

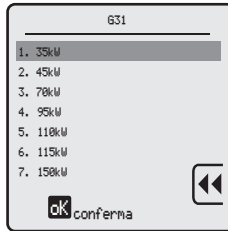
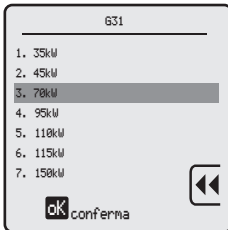


Az M158HE.115/F és az M158HE.150/F típusokon a gázváltáshoz a készletben levő speciális membránt kell alkalmazni:

- lazítsa meg a csőbilincset és húzza ki a flexibilis szívócsövet (1);
- lazítsa meg és csavarja ki a gázszelepet és a Venturi-ventilátor egységet (2) összekötő gázcsövet;
- szerelje fel a készlethez tartozó fúvókát a csőbe a gázszelvény felőli oldalon, az ábrán látható irányban (3);
- csatlakoztassa ismét a gázcsövet a készletben található tömítéssel a cső-gázszelvény csatlakozáshoz (4);
- csatlakoztassa ismét a flexibilis szívócsövet, ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve
- a készlet felszerelését követően végezze el a leírt műveleteket a 46. oldaltól, majd állítsa be a gázszelepet az 52. oldalon leírtak szerint, ellenőrizze, hogy nincs-e gázszivárgás.



Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
menu D	a MENÜ képernyő megjelenítéséhez A MŰSZAKI MENÜBE lépéshez, amelyhez JELSZÓ szükséges	 
+ D 2 ALKALOMMAL ok + D 3 ALKALOMMAL ok + D 1 ALKALOMMAL ok	„231” JELSZÓ megadásához: első számjegyként a „2” megadásához megerősítéshez és a második számjegyhez lépéshez második számjegyként a „3” megadásához megerősítéshez és a harmadik számjegyhez lépéshez harmadik számjegyként az „1” megadásához a jelszó megerősítéséhez és a menübe lépéshez	 
▼ 7 ALKALOMMAL ok	a „8. BOILER TYPE (KAZÁNTÍPUS)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
▼ ok	a „2. Wall Hung Boiler 2 (Fali 2)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
 	a „2. G31” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
 	a készülék típusa szerinti teljesítmény kiválasztásához a kiválasztás megerősítéséhez és a kezdő képernyőhöz visszatéréshez	 

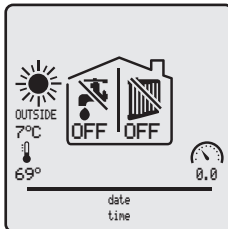
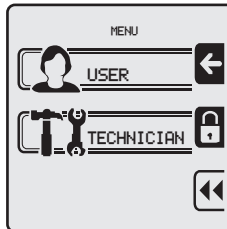
A „gázváltás” paraméter beállítása AUTOMATIKUSAN meghatározza a táblázatban látható ventilátor-fordulatszámot.

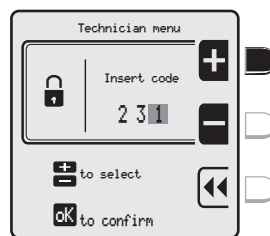
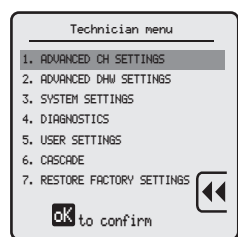
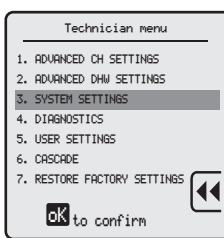
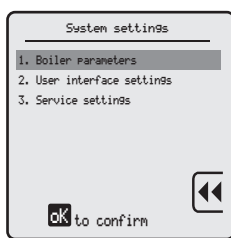
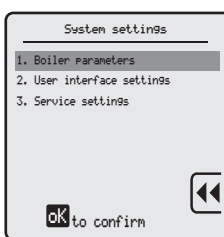
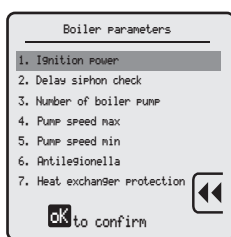
LEÍRÁS		MULTIPARVA 3.0				
		95/F	110/F	115/F	150/F	
Sebesség Pmin mellett	G20	1450	1400	1400	1400	ford/perc
Sebesség Pn mellett	G20	6900	7200	6000	7400	ford/perc
Sebesség Pmin mellett	G31	1350	1400	1400	1400	ford/perc
Sebesség Pn mellett	G31	6600	7000	5950	7400	ford/perc

Az G31 gázhoz tartozó beindítási hőteljesítmény sebességet a „3.1.1 BEKAPCSOLÁSI TELJESÍTMÉNY” paraméter módosításával állíthatja be a műszaki menüben.

LEÍRÁS		MULTIPARVA 3.0				
		95/F	110/F	115/F	150/F	
Bekapcsolási hőteljesítmény	G20	33	34	47	36	%
Bekapcsolási hőteljesítmény	G31	36	40	66	50	%

Ehhez:

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
 	a MENÜ képernyő megjelenítéséhez A MŰSZAKI MENÜBE lépéshez, amelyhez JELSZÓ szükséges	 

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
 2 ALKALOMMAL 	„231” JELSZÓ megadásához: első számjegyként a „2” megadásához megerősítéshez és a második számjegyhez lépéshez	
 3 ALKALOMMAL 	második számjegyként a „3” megadásához megerősítéshez és a harmadik számjegyhez lépéshez	
 1 ALKALOMMAL 	harmadik számjegyként az „1” megadásához a jelszó megerősítéséhez és a menübe lépéshez	
 3 ALKALOMMAL 	a „3. SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁS)” kiválasztásához a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
 	a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez az „1. Bekapcsolási teljesítmény” kiválasztásához	 
 vagy  	a teljesítmény növeléséhez vagy csökkentéséhez (0-tól 100%-ig) megerősítéshez	

A ventilátor sebességének ellenőrzéséhez maximális és/vagy minimális hozamon, a következő bekezdés szerint járjon el (KAZÁN BEKAPCSOLÁS és KÉZI TESZT funkció).

A kazán Maximum és/vagy Minimum teljesítményének szabályozása után nyomja meg a:

-  gombot, hogy visszatérjen a „3. Manual test (Kézi teszt)” ponthoz
- 2-szer a  gombot a „1. Boiler information (Kazán információk)” kiválasztásához
-  gombot a Diagnosztika képernyőbe lépéshez
- 10-szer a  gombot, amíg a „11. Ventilátor sebesség” ponthoz ér.

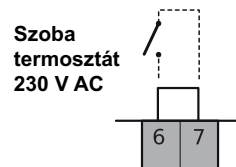
Ellenőrizze, hogy az érték a táblázatban lévővel azonos.

- Nyomja meg a  gombot, hogy visszatérjen a „Diagnosztika” képernyőhöz és ismételje meg a „3. kézi teszt” tesztet a másik teljesítményhez.

A KAZÁN BEKAPCSOLÁSA

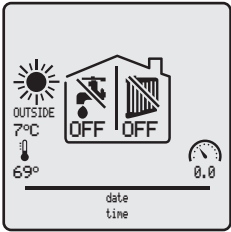
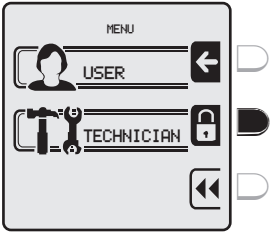
Ekkor a kazán bekapcsolásához:

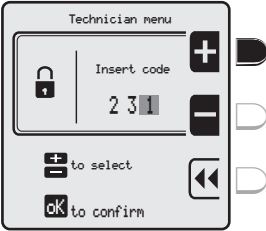
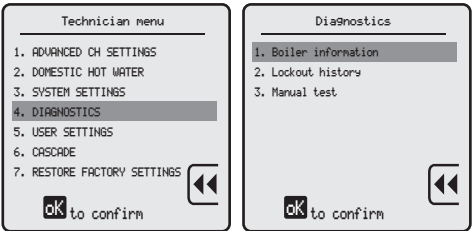
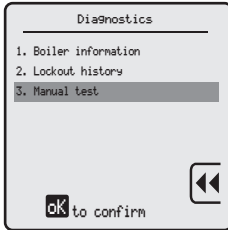
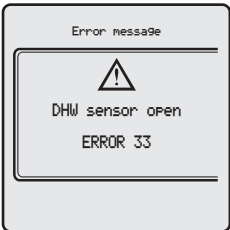
- Ellenőrizze a híd vagy a TA jelenlétét kérésben a 7. és 8. kapocs között.
Ezen feltételek nélkül a kazán nem működik.



KÉZI TESZT funkció

Ez a folyamat lehetővé teszi a Fűtőciklus kényszerítését, beállítható teljesítményen, maximum 15 percen keresztül.

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
	a MENÜ képernyő megjelenítéséhez	
	A MŰSZAKI MENÜBE lépéshez, amelyhez JELSZÓ szükséges	

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
 2 ALKALOMMAL 	„231” JELSZÓ megadásához: első számjegyként a „2” megadásához megerősítéshez és a második számjegyhez lépéshez	
 3 ALKALOMMAL 	második számjegyként a „3” megadásához megerősítéshez és a harmadik számjegyhez lépéshez	
 1 ALKALOMMAL 	harmadik számjegyként az „1” megadásához a jelszó megerősítéséhez és a menübe lépéshez	
 3 ALKALOMMAL 	a „4. DIAGNOSTICS (DIAGNOSZTIKA)” kiválasztásához a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	
 2 ALKALOMMAL 	a „3. Manual test (Kézi teszt)” megerősítéshez	
  vagy 	a teszt elindításához (maximális időtartam 15 perc) a teljesítmény növeléséhez vagy csökkentéséhez (0-tól 100%-ig)	
	Végezze el a szakaszban leírt ellenőrzéseket „MŰKÖDÉS ELLENŐRZÉSEK - gázváltás UTÁNI KALIBRÁLÁS” 52 oldal.	
	a KÉZI TESZT funkció kikapcsolásához	

Hibás működés esetén a berendezés **Biztonsági blokk** vagy **Biztonsági leállítás** folyamatot végez, a hiba/üzemzavar típusától függően, amely a DSP kijelzőn jelenik meg.

Hibák biztonsági blokkal

Az alábbi táblázat azokat a hibákat/üzemzavarokat sorolja fel, amelyek Biztonsági blokkot oldanak ki.

A normális működés feltételeinek visszaállításához:

- Szüntesse meg a készülék elektromos és gáz tápellátását
- Szüntesse meg az üzemzavar okát
- Indítsa újra a berendezést.

Megjelenítés a kijelzőn	Jelentés
Nem kapcsol be 1. hiba	A láng 3 egymást követő alkalommal nem kapcsol be a berendezés biztonsági idején belül
Hibás láng 2. hiba	Hibás lángérzékelés
Magas hőmérséklet 3. hiba	A berendezés biztonsági termosztátja magas hőmérséklet miatt közbelépett
APS beavatkozás 4. hiba	Az APS Nem nyílt ki/záródott a megadott időn belül (50s)
Ventilátor sebesség 5. hiba	A ventilátor sebességét nem érzékeli
APS hiba 6. hiba	Egymás után 5-ször a 4.hiba
Lángkör 8. hiba	Lángérzékelési (kör) hiba
Gázszelep 9. hiba	Házszelep (kör) hiba
13. hiba	Felülmúlt ismételt hibák 5 kézi visszaállítás 15 percen belül. Ebben az esetben vegye le és adja vissza a berendezés feszültségét.
Felszerelés/belső vezérlőkártya 21. hiba	A felszerelés/belső vezérlőkártya meghibásodott
CRC csatlakozás 25. hiba	CRC csatlakozási hiba
Előremenő szonda rövidzárlat 30. hiba	Az előremenő szonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a rövidzárlatos hőmérsékletnek megfelelő)
Előremenő szonda nyitva 31. hiba	Az előremenő szonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a nyitott kör hőmérsékletnek megfelelő)
Visszatérő szonda rövidzárlat 43. hiba	A visszatérő szonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a rövidzárlatos hőmérsékletnek megfelelő)
Visszatérő szonda nyitva 44. hiba	A visszatérő szonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a nyitott kör hőmérsékletnek megfelelő)

Leállás biztonsági blokkal

Az alábbi táblázat azokat a hibákat/üzemzavarokat sorolja fel, amelyek Biztonsági leállást oldanak ki.

A normális működés feltételeinek visszaállításához:

- Szüntesse meg a készülék elektromos és gáz tápellátását
- Szüntesse meg az üzemzavar okát

A berendezés az első hőigénylésnél automatikusan újraindul.

Megjelenítés a kijelzőn	Jelentés
7. hiba	A füstgáz hőmérséklet határon túli
ΔT magas előremenő/visszatérő 11. hiba	ΔT előremenő/visszatérő $> 5^\circ C$ legalább 5 másodpercen keresztül, készenléti állapotban, folyamatosan mérve
15. hiba	Indulásnál: (T. előre. - T.vissza.) $> 3^\circ C$
16. hiba	Indításkor az előremenő hőm. nem változik legalább $1^\circ C$ -kal
17. hiba	Indításkor a visszatérő hőm. nem változik legalább $1^\circ C$ -kal
18. hiba	Érzékelő általános hiba, leolvasás a skálán kívül
HMV szonda rövidzárlat 32. hiba	A HMV szonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a rövidzárlatos hőmérsékletnek megfelelő)
HMV szonda nyitva 33. hiba	A HMV szonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a nyitott kör hőmérsékletnek megfelelő)
Alacsony fő feszültség 34. hiba	A hálózati feszültség alacsony ($V < 230 - 15\%$)
Alacsony víznyomás 37. hiba	A víz presszosztát alacsony nyomás érzékel/jelez
Víz presszosztát időtűllépés 41. hiba	A víznyomás frissítési frekvencia nem elegendő
Füstszonda rövidzárlat 45. hiba	A füstszonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a rövidzárlatos hőmérsékletnek megfelelő)

Megjelenítés a kijelzőn		Jelentés
Nyitott füstszonda	46. hiba	A füstszonda az engedélyezett tartományon kívüli hőmérsékletet érzékelt (a nyitott kör hőmérsékletnek megfelelő)
Víz presszosztát	47. hiba	A víz presszosztát nem csatlakozik vagy elromlott
Szifonhiba	77. hiba	A presszosztát túl magas nyomást mér (a szifon rendellenes feltöltése vagy magas nyomás az égési kamrában)
	80. hiba	T. vissza. > T. előre.
	81. hiba	Az érzékelők közti hőmérséklet különbség teszt folyamatban. Negatív eredmény esetén a 15. hiba jelenik meg.
	82. hiba	A testszonda az engedélyezett terjedelmen kívüli hőmérsékletet érzékelt (a rövidzárlatos hőmérsékletnek megfelelő)
	83. hiba	A szonda test megszakított vagy az engedélyezett terjedelmen kívüli hőmérsékletet érzékelt (a nyitott kör hőmérsékletnek megfelelő)
	84. hiba	Magas test hőmérséklet (Test hőm. > Előremenő hőm.+10°C)
	89. hiba	Nem egybevágó programozás (pl. Max. < Min.)
	91. hiba	Kaszkádszonda C.C.
	92. hiba	Kaszkádszonda C.A.
	93. hiba	Külső szonda C.C.
	94. hiba	Hiba a kijelző vezérlőkártyán
	95. hiba	Kaszád szonda általános hiba
	96. hiba	Külső szonda C.A.
	97. hiba	Hibás kaszkád párosítás
	98. hiba	Kazánok busz csatlakozás hiba
	99. hiba	Kazán belső busz hiba
	100. hiba	Kazán konfiguráció hiba az elektromos tápellátás megszakadása miatt. Ismételve meg a konfigurációt.

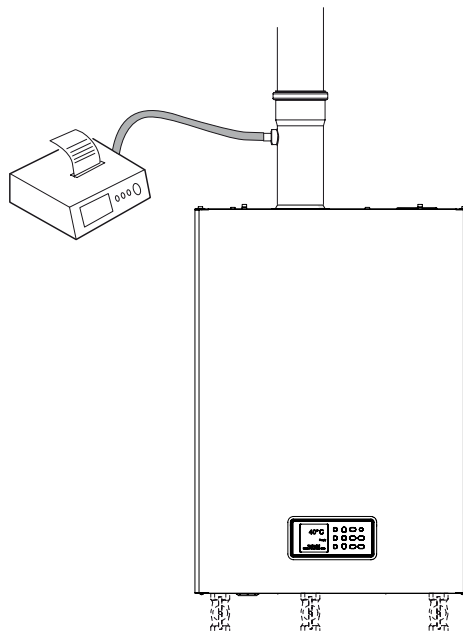
MŰKÖDÉS ELLENŐRZÉSEK - GÁZVÁLTÁS UTÁNI KALIBRÁLÁS

Az első bekapcsoláskor vagy a gázváltás után (lásd a 49. oldalon a vonatkozó szakaszt) ellenőrizze, hogy megfelelő-e az égés.

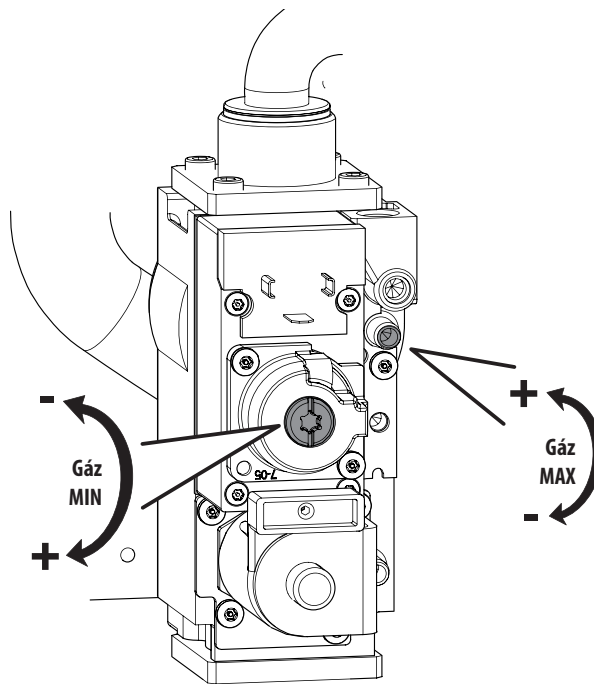
A működési ellenőrzések és/vagy a kalibráció végrehajtásához a következőképpen járjon el:

- Aktiválja a KÉZI TESZTET és nyomja meg a  gombot, hogy a teljesítményt 100%-ra növelje (lásd „KÉZI TESZT funkció” 49 oldal. szakasz). Így a hőegység a **Maximális hozamon** működik.
- Az elemzővel mérje meg a CO₂ és a CO értékeket, korrigálja a gázszeleppel. A névleges értékhez képesti +-0,1% eltérés elfogadható.
- Mérje meg a gázhozamot esetleges korrekciós tényezők figyelembe vételével.

A füstelemzéshez való füstérzékelő nyílást a füstelvezető egyenes szakaszán hozza létre, és legyen legalább 2 átmérőnyire a berendezés kimenetétől (lásd az Érvényes Szabványokat, vagy a külön megrendelhető FÜSTÉRZÉKELO KÉSZLETET).



Ha a CO₂ értékek nem felelnek meg, akkor fokozatosan csavarja el a MAX gáz szabályozócsavarokat a gázszelepen, amíg az elemző helyes égési értékeket érzékel.



MULTIPARVA 3.0 F gázszelep

- Nyomja meg az  gombot a teljesítmény 0%-ra állításához „KÉZI TESZT funkció” 49 oldal.). Így a hőegység a **Minimális hozamon** működik.
- Mérje meg a gázhozamot esetleges korrekciós tényezők figyelembe vételével.
- Az elemzővel mérje meg a CO₂ és a CO értékeket.

Hasonlítsa az értékeket az előző oldali táblázatban megadottakkal.

Ha nem felelnek meg, akkor fokozatosan csavarja el a MIN gáz szabályozócsavarokat a gázszelepen, amíg az elemző helyes égési értékeket érzékel. Elfogadható a $\pm 0,1\%$ érték.

Nyomja meg a  gombot a KÉZI TESZT funkció kikapcsolásához.

Szükség esetén ismét végezze el a maximumra és a minimumra beállítást.

LEÍRÁS		MULTIPARVA 3.0				
		95/F	110/F	115/F	150/F	
Max. gázfogyasztás	G20	10,1	12,2	12,2	15,5	m ³ /h
Min. gázfogyasztás	G20	1,1	1,3	2,1	2,1	m ³ /h
Max. gázfogyasztás	G31	3,9	4,5	4,5	6,0	m ³ /h
Min. gázfogyasztás	G31	0,4	0,5	0,8	0,8	m ³ /h
CO ₂ min/max	G20	9/9,2	9/9,4	8,9/9,1	8,9/9,4	%
CO ₂ min/max	G31	9,6/10	9,1/10,1	9,6/9,9	9,6/10,2	%

A mért hálózati gázfogyasztás alacsonyabb lehet a névleges értékeknél, ezek az értékek változhatnak a hálózati gáz minősége/összetétele alapján.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha a CO₂ szabályozási értékei nem elérhetők, ellenőrizze az alábbiakat:
 - a füstelvezető vagy az égéshez szükséges levegő beszívó csatornák nincsenek-e eldugulva;
 - a gáznyomás ne legyen alacsonyabb, mint 18 mbar (G20) és 25 mbar (G31);
 - a ventilátor fordulatszáma helyes-e.

Külső szonda és hőmérsékleti görbe

Amikor a működés külső szondát ír elő (gördülő hőmérséklet), akkor állítsa be a MAXIMÁLIS és MINIMÁLIS ELŐREMENŐ hőmérsékletet és a KÜLSŐ hőmérséklet mezőt, hogy a berendezés meghatározhassa a végrehajtott beállításoknak megfelelő hőmérséklet görbét.

A folyamat a következő:

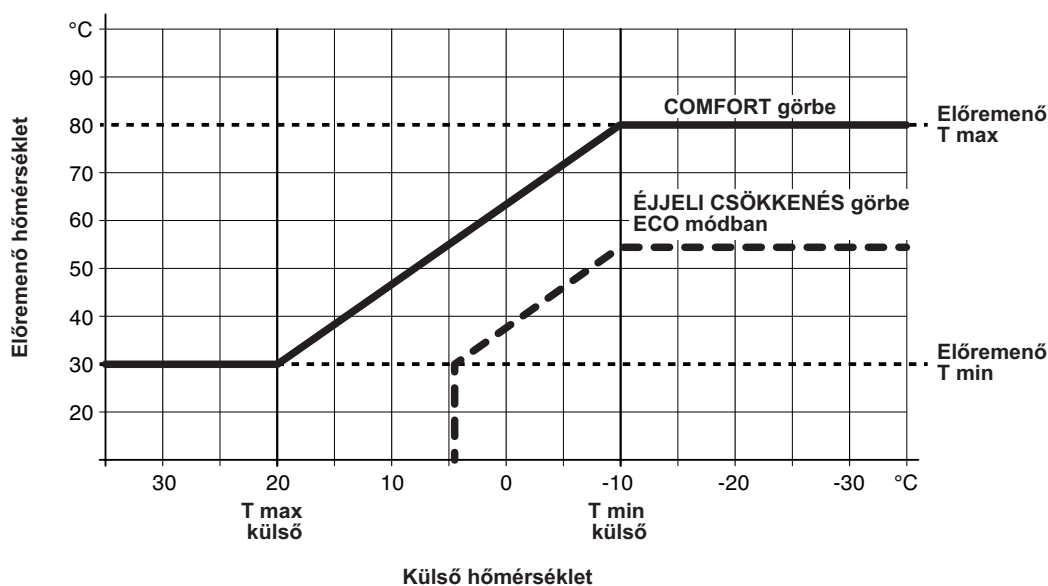
- Lépjen be a Műszaki menübe (lásd a 33. oldalon)
- Lépjen be a „1. Heating (Fűtés)” menübe és folytassa a 2. sorral. Heating temperature (Fűtési hőmérséklet) (lásd 34. oldal)
- Nyomja meg a **ok** gombot és ellenőrizze a már beállított értékeket
- Ha módosítani kell ezeket, akkor válassza ki és lépjen be a módosítandó sorba
- Módosítsa az értéket és erősítse meg a **ok** gombbal.
- Nyomja meg a **◀▶** gombot
- Jelölje ki a „3. External probe parameters”-t (Külső szonda paraméterek)
- Nyomja meg a **ok** gombot és ellenőrizze a már beállított értékeket
- Ha módosítani kell ezeket, akkor válassza ki és lépjen be a módosítandó sorba
- Módosítsa az értéket és erősítse meg a **ok** gombbal.

FONTOS

Miután beállította/meghatározta a kedvenc értékeket, ajánlatos belépni a 4. sorba. Külső hőmérséklet alapjel táblázat és az 5. sorba. Fűtsgörbe, hogy megjelenítse a berendezés működési módját és továbbá szükség esetén kijavítson néhány értéket (előfordulhat, hogy néhány percet várakoznia kell, hogy a rendszer frissítse az adatokat).

- Nyomja meg többször a **◀▶** gombot a kiindulási sorba való visszatérésig
- Válassza ki a „6. Type of request (Igénylés típusa)”
- Nyomja meg a **ok** gombot
- Jelölje ki a „External probe” (Külső szondát) é erősítse meg a **ok** gombbal.

A külső hőmérséklet értéke mindig leolvasható a kijelző kezdő képernyőjén.



Példa fűtőtestekkel működő berendezésre

TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok	Ajánlott érték
1. HEATING (FŰTÉS)	ok	1. Heating setpoint (Fűtési teljesítmény beállítása)	ok	1. Maximum power 100% (100% maximális teljesítmény)	ok	100%
			▼	2. Minimum power 0% (Minimális teljesítmény 0%)	ok	0%
	▼	2. Heating temperature (Fűtési hőmérséklet)	ok	1. ABS max temperature (Abszolút maximális hőmérséklet)	ok	80°C
			▼	2. Maximum temperature set (Beállított maximális hőmérséklet)	ok	75°C
			▼	3. Minimum temperature set (Beállított minimális hőmérséklet)	ok	40°C
			▼	4. Heating hysteresis (Fűtési hiszterézis)	ok	3°C
	▼ ▲	3. External probe parameters (Külső szonda paraméterek)	ok	1. Max. heating ext. temp. (Fűtés max. külső hőmérséklet)	ok	-5°C
			▼	2. Min. heating ext. temp. (Fűtés min. külső hőmérséklet)	ok	18°C
			▼	3. Heating external temp. OFF (Fűtés külső hőmérséklet)	ok	20°C
			▼	4. External temp. setpoint table (Külső hőm. alapjel táblázat)	ok	display only (Csak megjelenítésben)
			▼	5. Heating curve (Fűtési görbe)	ok	display only (Csak megjelenítésben)
			▼	6. Type of request (Igénylés típusa)	ok	Külső szonda

TELEPÍTÉS

Példa padlófűtéssel működő berendezésre

TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok	Ajánlott érték
1. HEATING (FŰTÉS)	ok	1. Heating setpoint (Fűtési teljesítmény beállítása)	ok	1. Maximum power 100% (100% maximális teljesítmény)	ok	100%
			▼	2. Minimum power 0% (Minimális teljesítmény 0%)	ok	0%
	▼	2. Heating temperature (Fűtési hőmérséklet)	ok	1. ABS max temperature (Abszolút maximális hőmérséklet)	ok	45°C
			▼	2. Maximum temperature set (Beállított maximális hőmérséklet)	ok	40°C
			▼	3. Minimum temperature set (Beállított minimális hőmérséklet)	ok	30°C
			▼	4. Heating hysteresis (Fűtési hiszterézis)	ok	3°C
	▼ ▲	3. External probe parameters (Külső szonda paraméterek)	ok	1. Max. heating ext. temp. (Fűtés max. külső hőmérséklet)	ok	-5°C
			▼	2. Min. heating ext. temp. (Fűtés min. külső hőmérséklet)	ok	18°C
			▼	3. Heating external temp. OFF (Fűtés külső hőmérséklet)	ok	20°C
			▼	4. External temp. setpoint table (Külső hőm. alapjel táblázat)	ok	display only (Csak megjelenítésben)
			▼	5. Heating curve (Fűtési görbe)	ok	display only (Csak megjelenítésben)
			▼	6. Type of request (Igénylés típusa)	ok	Külső szonda

Példa ventilátoros konvektorral működő berendezésre

TECHNICIAN (TECHNIKUS) MENÜ	Gombok	Almenü	Gombok	Sorok	Gombok	Ajánlott érték
1. HEATING (FŰTÉS)	ok	1. Heating setpoint (Fűtési teljesítmény beállítása)	ok	1. Maximum power 100% (100% maximális teljesítmény)	ok	100%
			▼	2. Minimum power 0% (Minimális teljesítmény 0%)	ok	0%
	▼	2. Heating temperature (Fűtési hőmérséklet)	ok	1. ABS max temperature (Abszolút maximális hőmérséklet)	ok	65°C
			▼	2. Maximum temperature set (Beállított maximális hőmérséklet)	ok	60°C
			▼	3. Minimum temperature set (Beállított minimális hőmérséklet)	ok	50°C
			▼	4. Heating hysteresis (Fűtési hiszterézis)	ok	3°C
	▼ ▲	3. External probe parameters (Külső szonda paraméterek)	ok	1. Max. heating ext. temp. (Fűtés max. külső hőmérséklet)	ok	-5°C
			▼	2. Min. heating ext. temp. (Fűtés min. külső hőmérséklet)	ok	18°C
			▼	3. Heating external temp. OFF (Fűtés külső hőmérséklet)	ok	20°C
			▼	4. External temp. setpoint table (Külső hőm. alapjel táblázat)	ok	display only (Csak megjelenítésben)
			▼	5. Heating curve (Fűtési görbe)	ok	display only (Csak megjelenítésben)
			▼	6. Type of request (Igénylés típusa)	ok	Külső szonda

⚠ FIGYELEM: ellenőrizze a hőmérsékleteket 15 nap használat után és ha szükséges, módosítsa a beállításokat.

0..10 V bemenet ellenőrzés

FONTOS ELŐSZÓ

Ha 0÷10 V jelű külső szabályozót használ a teljesítmény ellenőrzéséhez, akkor elengedhetetlen, hogy a berendezésen, a készülék előremenő vonalán legyen kiegészítő hőmérséklet szonda és csatlakozzon a külső szabályozóhoz.
EZÉRT telepítse, ha még nincs.

BEÁLLÍTÁSOK A DSP-n

A DSP-n elvégzendő beállítások, amelyek a 0÷10 V szabályozóval az ellenőrző funkció kiválasztására valók, a következők:

- Lépjen be a Műszaki menübe (lásd a 33. oldalon)
- Lépjen be a „1. Heating (Fűtés)” menübe és folytassa a 6. sorral. Igénylés típusa” sorral (lásd 34. oldalt)
- Ezután válassza ki a „0-10 V [%] jel” (igénylés teljesítményben) vagy „0-10 V [SP] jel” (igénylés hőmérsékletben) pontot.

Ezekkel a beállításokkal a berendezés teljesítményt/hőmérsékletet közvetlenül a 0÷10 V jel kezeli a következő módon:

- | | | |
|---------------------------|--|---|
| A) növekvő feszültséggel | feszültség < 2 V | ---> OFF |
| | $2 V \leq \text{feszültség} \leq 10 V$ | ---> a Hozam vagy Hőmérséklet egyenes vonalú változása |
| B) csökkenő feszültséggel | $2 V \leq \text{feszültség} \leq 10 V$ | ---> a teljesítmény vagy Hőmérséklet lineáris változása |
| | $1 V \leq \text{feszültség} < 2 V$ | ---> Minimális teljesítmény vagy minimális hőmérséklet |
| | feszültség < 1 V | ---> OFF |

Mindkét módban a klímaszabályozás ellenőrzését a külső szabályozó végzi, ezért az idősávok fedésének elkerülése céljából ellenőrizze legalább az alábbi feltételek egyikét:

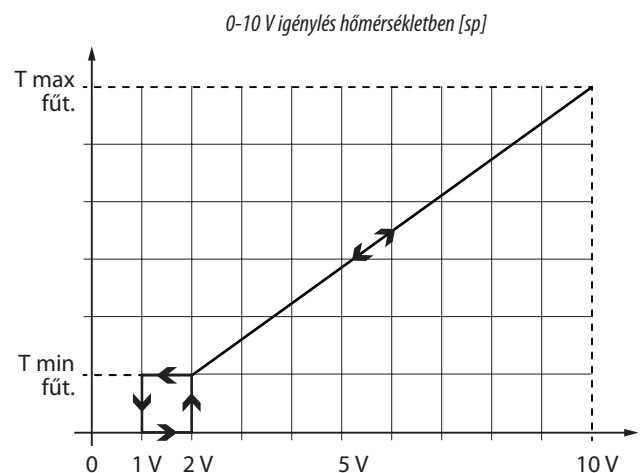
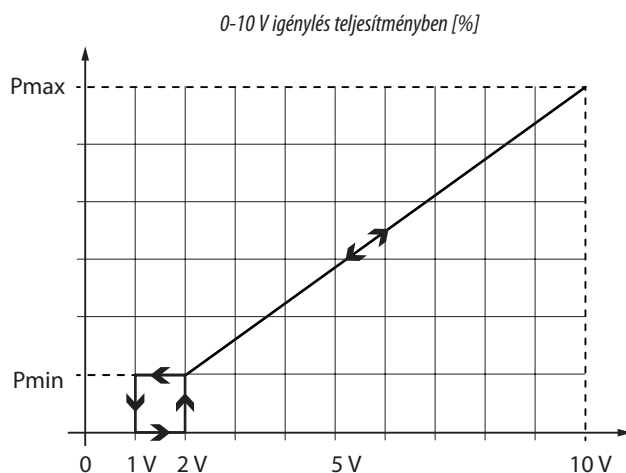
- Az Időzítőt kikapcsolta
- Az Időzítőt bekapcsolta, de nem „OFF” módban

A funkciók módosításához a „3.Időzítő beállítása” szinten:

- Lépjen be a Műszaki menübe (lásd a 33. oldalon)
- Jelölje ki az „5.FELHASZNÁLÓ BEÁLLÍTÁSOK” pontot (lásd 36. oldalt)
- Lépjen be az „1.Fűtés” sorba és haladjon a „3.Időzítő beállítása” sorig.

FONTOS

A fűtés (CH) funkció mindig legyen aktív (ne legyen kikapcsolva).



Type of request (Igénylés típusa)

A használt berendezés kiválasztásától függően (1.6 Fűtés paraméter), az alábbi táblázat jelzi az elsőbbségeket a szobatermosztát feltételei és az Időzítő beállítás függvényében.

		Fűtés igénylés		
		Külső szonda	Szobatermosztát	0-10 V (teljesítmény vagy hőmérséklet)
TELEPÍTÉS	TA érintkező zárt	Időzítő BEKAPCSOLVA A hőegység az Időzítő programozását követi, az ON (BE), ECO (EKO) és OFF (KI) időszakok betartásával. A hőmérséklet a Külső hőmérsékletre modulált	A hőegység az Időzítő programozását követi, az ON (BE), ECO (EKO) és OFF (KI) időszakok betartásával: Ha = OFF => az igénylés ki van kapcsolva, a hőegység készenlétben van; Ha = ON => az igénylés be van kapcsolva, az alapjel a beállított Tmax*; Ha = ECO => az igénylés be van kapcsolva, az alapjel a megfelelő hőmérséklet, az ECO módnak felel meg	Az igénylés be van kapcsolva, az alapjel a 0-10 V jeltől függ
	Időzítő KIKAPCSOLVA	A igénylés be van kapcsolva, az ON módban felel meg (komfort). A hőmérséklet a Külső hőmérsékletre modulált	Az igénylés be van kapcsolva, a beállított Tmax* alapjel rögzített	
TA érintkező nyitva	Időzítő BEKAPCSOLVA	Kikapcsolt igénylés, hőegység készenlétben	Kikapcsolt igénylés, hőegység készenlétben	Kikapcsolt igénylés, hőegység készenlétben
	Időzítő KIKAPCSOLVA	A igénylés be van kapcsolva, az ECO módban felel meg. A hőmérséklet a Külső hőmérsékletre modulált		

(*) Tmax = Maximális beállított hőmérséklet (lásd a Műszaki menü 1.2.2 paraméterét)

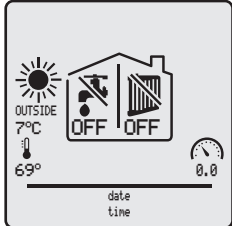
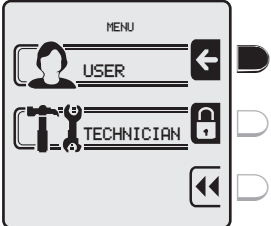
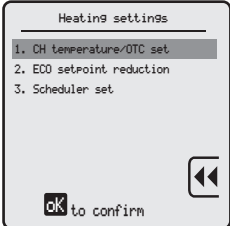
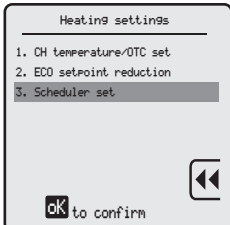
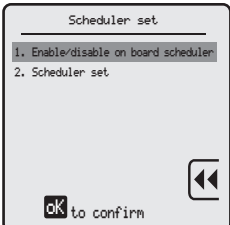
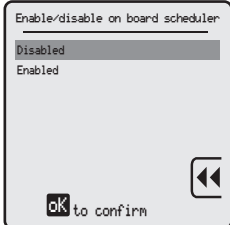
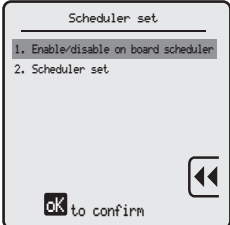
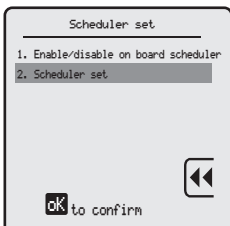
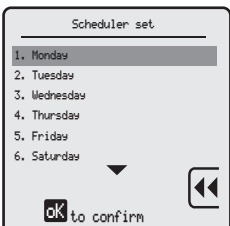


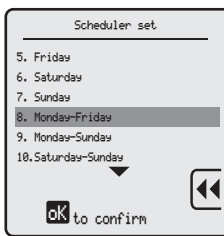
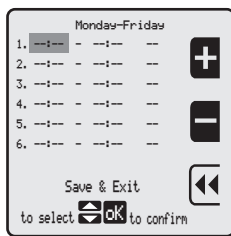
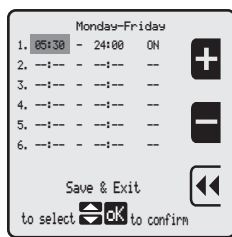
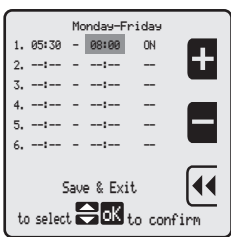
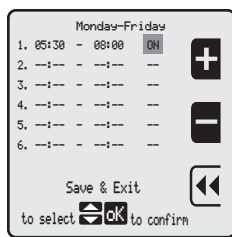
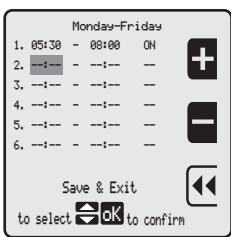
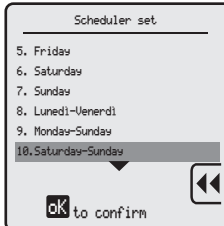
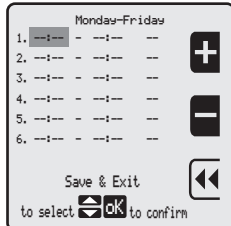
Ez a működési mód érvényes a TA-hoz nagy és alacsony feszültségen is (lásd 49. oldalt).

TIMER SETTINGS (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA)

Programozhatja az időszakokat (időtartamok), amelyek alatt a kazán működik, ha van hőigénylés és amelyek alatt kikapcsolva marad, vagy ECO módban, ha külső szonda van.

A programozható időszavokból 24 órában maximum 6-ot adhat meg, amelyeket kezdő (ON) és befejező (OFF) időponttal kell azonosítani. A minimális programozási időtartam fél óra.

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
 	a MENÜ képernyő megjelenítéséhez a USER (FELHASZNÁLÓ) MENÜBE lépéshez	 
  	az „1. HEATING (FÜTÉS)” gomb vagy a „2. DOMESTIC HOT WATER (HMV)” gomb kiválasztásához MEGJEGYZÉS: az időzítő beállítási folyamat mindkét funkciónál azonos.	 
 2 ALKALOMMAL 	a „3. Timer settings (Időzítő beállítása)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
  	a Enabled (Bekapcsolva) vagy Disabled (Kikapcsolva) kiválasztásához a kiválasztás megerősítéséhez és az „1. Enable/disable timer (Időzítő bekapcsolása / kikapcsolása)” sorba visszalépéshez FIGYELEM: ha a választást KIKAPCSOLTA, akkor az időzítő programozását elmenti, de nem aktív.	 
 	a „3. Timer settings (Időzítő beállítása)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
  	az egyes nap vagy a hét napjai kiválasztásához a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
 vagy    	az első időszáv „kezdő” időpontjának beállításához az első időszáv „befejező” időpontjának beállításához az ON, ECO és -- közt az első időszáv működési módjának kiválasztásához (kazán OFF) a második időszávhoz lépéshez. A beállításokhoz az első időszávban leírtak szerint dolgozzon tovább. MEGJEGYZÉS: az időpontok megadásának folyamata minden kiválasztott időszávnál azonos.	   
 	a „Save & Exit” (Mentés és kilépés) vagy „Copy to the next day” (Nap másolása) kiválasztásához (ha szeretné a napot a következőben megadott nap programozásához átmásolni) a végrehajtott beállítások elmentéséhez és az egyes nap sorába vagy az előzőleg kiválasztott hét napjainak csoportjához visszalépéshez	 
  	a nap vagy a hiányzó napok kiválasztásához és a kívánt időszávok beállításához a kiválasztott sor megerősítéséhez és belépéshez. MEGJEGYZÉS: az időpontok megadásának folyamata minden kiválasztott időszávnál azonos.	 

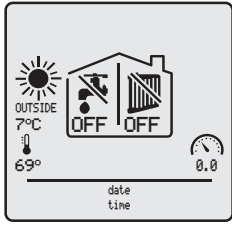
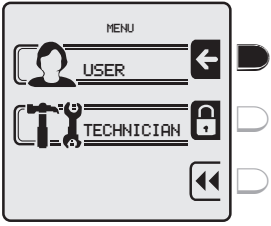
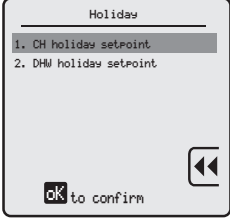
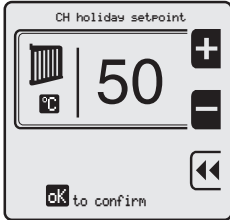
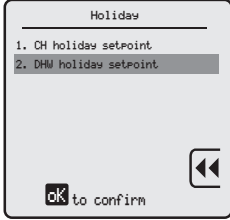
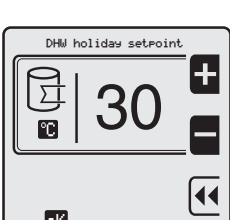
IDŐSZAKOS KIKAPCSOLÁS ÉS VAKÁCIÓ PROGRAMOZÁSA

Ezzel a funkcióval csökkentheti a kazán működését, ha egy ideig távol van, hétvége, utazások miatt és mindenekelőtt automatikusan visszaállíthatja egy előre meghatározott időszak után.

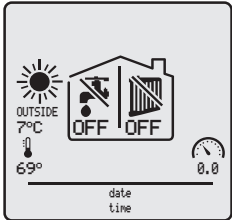
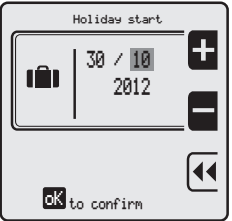
FIGYELMEZTETÉSEK

- Vakáció alatt elengedhetetlen a berendezés elektromos és gázellátásának bekapcsolva hagyása, hogy a helyes működést engedélyezhesse.

A fűtőberendezés szállítási hőmérséklete fűtés és/vagy HMV termelés esetén, az alábbiak szerint legyen beállítva:

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
 	a MENÜ képernyő megjelenítéséhez a USER (FELHASZNÁLÓ) MENÜBE lépéshez	 
 2 ALKALOMMAL 	a „3. HOLIDAY (VAKÁCIÓ)” kiválasztásához a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez	 
  vagy  	az „1. Heating temperature (Fűtési hőmérsékletet)” kiválasztásához a kívánt érték beállításához a beállítások megerősítéséhez és az „1. sorba visszatéréshez Heating temperature (Fűtési hőmérsékletet)” kiválasztásához	 
   vagy  	a „2. DHW setpoint (HMV hőmérséklet)” a megerősítéséhez és kiválasztott sorba belépéshez a kívánt érték beállításához (csak szondával ellátott bojlerrel) (*) a beállítások megerősítéséhez és az „2. sorba visszatéréshez DHW setpoint (HMV hőmérséklet)”	 

(*) Termosztátos bojler esetén ügyeljen arra, hogy ne állítson be túl alacsony értéket, mivel HMV módban folyamatos igénylést okozhat.

Ezt a gombot nyomja meg	Leírás	Megjelenítés
	a kezdő képernyőhöz visszatéréshez	
	a „Holiday start (Vakáció kezdete)” megjelenítéséhez	
 vagy  	a vakáció első napjának beállításához	
	a hónap kiválasztásához	
 vagy 	a hónap beállításához	
	az év kiválasztásához	
 vagy 	az év beállításához	
	a beállítások megerősítéséhez és a „Holiday end (Vakáció vége)” képernyőre lépéshez.	
MEGJEGYZÉS: a vakáció nap, hónap és év beállításához végezze el a „Holiday start (Vakáció kezdete)” folyamatot.		

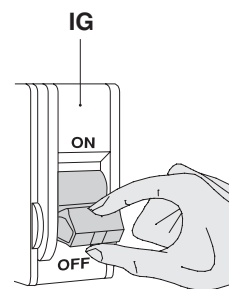
KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A rendszeres karbantartás törvényes kötelezettség, továbbá alapvetően fontos a készülék biztonsága, hatásfoka és élettartama szempontjából.

A berendezés teljes tisztítását és a hőcserélő felületekről az égés maradványainak eltávolítását **évente legalább egyszer** végezze el. ALAPVETŐ feltétele a költségek, a kibocsátott szennyeződések alacsonyan tartásának és a teljesítmény megtartásának.

A karbantartás és/vagy tisztítás elkezdése előtt:

- Állítsa a berendezés fő kapcsolót (IG) „OFF-kikapcsolt” állásba
- Zárja el a fűtőanyag-elzárócsapokat.



KÜLSŐ TISZTÍTÁS

A védőburkolatot szappanos vízzel megnedvesített ruhával tisztíthatja. Makacs szennyeződések esetén nedvesítse meg a ruhát 50% víz és denaturált szesz vagy más speciális termék keverékével.

A tisztítás után gondosan szárítsa meg a berendezést.



FIGYELMEZTETÉSEK

- Alkatrészeket CSAK eredeti pótalkatrészekkel cseréljen.
- Ne használjon súrolóanyagokat, benzint vagy trielint.

BELSŐ TISZTÍTÁS

A berendezés helyes működéséhez az égőfejet és a hőcserélőben lévő füstutat rendszeresen tisztítsa meg. Alapvetően fontos mechanikusan és teljesen eltávolítani a szennyeződést a hőcserélőről úgy, hogy elkerülje a kazán élettartama során a vízkőlerakódásokat. Szükség esetén folytassa a maradványok vegyi eltávolításával, az acélnak megfelelő anyagokkal, amelyből a kazántest készült.

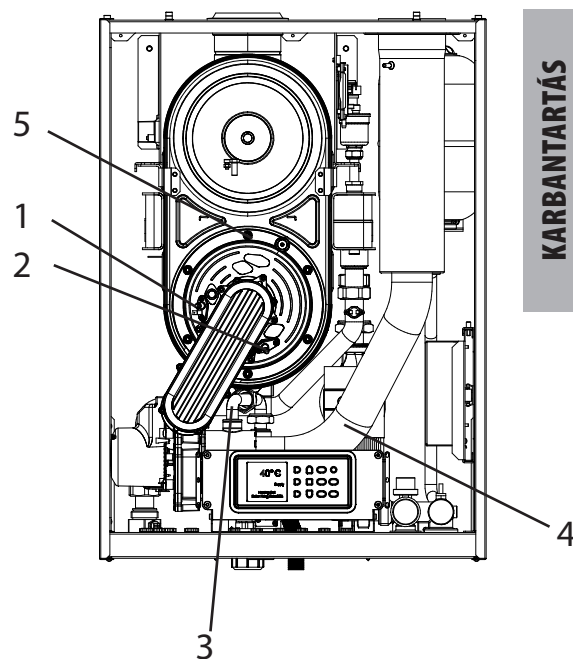
A tisztítás végén távolítsa el/szívja fel a maradványokat.

HA KÉRDÉSE VAN, AKKOR KERESSE FEL A BIASI CALDAIE GYÁRTÓT.

Az elsődleges kondenzáló hőcserélő és az égőfej tisztítása

A ventilátor égőfej egység eltávolítása (A)

- Vegye le a karosszéria frontális paneljét
- Válassza le a bekapcsoló (1) és érzékelő (2) elektródok vezetékeit



- Hajtsa ki a gáztárcsákat, majd távolítsa el a gáztömlőt (3)
- húzza ki a flexibilis szívócsövet (4)
- Szabadítsa meg a ventilátort az elektromos csatlakozásoktól és a szilikontömlőktől
- Távolítsa el az anyákat (4) és húzza ki a ventilátor égőfej csoportot (A).
- Távolítsa el a szennyeződést a kondenzáló elsődleges hőcserélő tömlőiről, kefélje le sörtés kefével és szívja fel a szennyeződést porszívóval.

Az égőfejnek nincs szükséges különleges karbantartásra, elég, ha portalanítja egy ecsettel.

A speciális karbantartásokat a felhatalmazott szervizszolgálat értékeli ki és végzi el.

A tisztítás után szerelje vissza az összes alkatrészt ellenkező sorrendben és a szükséges helyekre tegyen tömítést.

FONTOS

Kötelező a gázvonalon tömítéspróbát végezni, a Szabvány szerint.



FIGYELMEZTETÉSEK

- Az égéskamra frontális falának szilikon tömítését cserélje ki, ha károsodott és egyébként is 2 évenként.
- Az érzékelő elektróda (2) érzékelőként is működik a kondenzvíz helyes kiürítéséhez. Ha ez az elektróda az égéskamra belsejében lévő kondenzvízzel érintkezik, akkor biztonsági okokból leblokkolja a kazánt. Ezért, ha az égéskamrában nedves vagy megrongálódott szigetelés van, akkor cserélje ki.

Kondenzátum elvezető szifon ellenőrzése és tisztítása

A kondenzátum elvezető szifont nem kell különösebben karbantartani, elég ellenőrizni, hogy ne legyenek rajta szilárd lerakódások (adott esetben távolítsa el) és hogy a kondenzátum elvezető tömlők ne legyenek eldugulva.

A szifon tisztításához elég, ha kihajtja a dugót.

Presszosztát ellenőrzés

Ellenőrizze a presszosztát megfelelő működését a pozitív nyomásmérő csomákba (+) történő fokozatos befúvással, míg nem hallja a bekapcsolást jelző kattanást. Ellenőrizze az érintkezőkön a presszosztát valós működését. Ellenőrizze végül a szilikon cső állapotát (belső tisztaság, repedésmentes stb.)

MŰKÖDÉSI RENDELLENESÉGEK

A berendezés esetleges üzemzavarait/hibáit a kijelzőn láthatja, a 51. oldalon látható táblázat szerint.

Eltérő üzemzavarok is előfordulhatnak a berendezés/készülék egészében, amelyekről alább olvashat.

Meghibásodás	Oka	Elhárítás
Gázzzag	- Gázellátó kör	- Ellenőrizze a csatlakozások tömítését és a nyomásszelepek elzárását
Nem elégett anyagok szaga	- Füstgázkör	- Ellenőrizze: - A csatlakozások tömítéseit - Ne legyenek eldugulások - Az égés minőségét
Szabálytalan égés	- Tápgáz nyomás	- Ellenőrizze a szabályozást
	- Piszkos égőfej és/vagy hőcserélő	- Ellenőrizze az állapotát
	- Piszkos elszívó és/vagy kiürítő csatornák	- Ellenőrizze az állapotát
	- Helytelen ventilátor fordulatszámok	- Ellenőrizze a ventilátor fordulatszámát (lásd a 47 old.)
Bekapcsolás késése az égőfej pulzálásával	- Még pontosabb szabályozandó bekapcsolási teljesítmény	- Módosítsa a szabályozást
A generátor nem éri el a hőmérsékletet	- Piszkos generátortest	- Tisztítsa meg az égéskamrát
	- Elégtelen égőfej hozam	- Ellenőrizze az égőfej szabályozást
A generátor nincs hőmérsékleten, de a melegítő rendszerek hidegek	- Levegő van a berendezésben	- Légtelenítse a berendezést
	- Berendezés szivattyú	- Engedje fel a szivattyút - Cserélje ki a szivattyút
A berendezés biztonsági szelep gyakran közbelép	- Berendezés biztonsági szelep	- Ellenőrizze a kalibrációt vagy a hatékonyságot
	- Berendezés nyomás	- Ellenőrizze a betöltő nyomást - Ellenőrizze a nyomáscsökkentőt - Ellenőrizze a betöltő szelepet
	- Berendezés tágulási tartály	- Ellenőrizze a hatékonyságát
A berendezés szivattyú(k) nem működnek	- Rögzített szivattyú, elektromos csatlakozások	- Ellenőrizze a szivattyút és a csatlakozásokat
	- Szobatermosztát	- Ellenőrizze a szobatermosztátot és a csatlakozásokat
A bojler szivattyú nem működik	- Rögzített szivattyú, elektromos csatlakozások	- Ellenőrizze a szivattyút - Ellenőrizze a szivattyú és a vezérlő kapcsolótábla közti elektromos csatlakozást
	- Bojler termosztát	- Ellenőrizze a termosztát működését és helyzetét

SEMLEGESÍTÉS AZ ÉLETTARTAM VÉGÉN

Használaton kívüli berendezés

Amennyiben a kazánt véglegesen leszereli, képzett szakemberrel végeztesse el az üzemben kívülre helyezési eljárást, ellenőrizze, hogy előzőleg megszüntették-e az elektromos, víz- és gázellátást.

Ez a készülék potenciálisan újrafelhasználható, újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Az alkatrészek egyszerűen szétválaszthatók és szelektíven kezelhetők az újrahasznosítás vagy a semlegesítés céljából.

- A nem használható elektromos és elektronikus alkatrészeket külön kell gyűjteni és gondoskodni kell ökokompatibilis újrahasznosításukról.
- Ne helyezze a használt készüléket és tartozékait a háztartási hulladék közé. Győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai szabályosan kerüljenek semlegesítésre.
- Mindig tartsa be az összes érvényes előírást

FIGYELEM

A gázkazánok elektromos és elektronikus készülékek (AEE), üzemben kívül helyezésükkor elektromos és elektronikus készülékek hulladékaivá (WEEE) válnak és ekként kell semlegesíteni a hatályos előírások értelmében.

A gázkazános háztartási készülékeknek minősülnek és a mosógépekkel, mosogatógépekkel és szárítógépekkel (RAEE R2 hulladékok) együtt kerülnek semlegesítésre.

A törvény tiltja a gázkazánok szétszerelését és a törvény által előírt csatornáktól eltérő módon való semlegesítését.

A felhasználó jogosult az üzemben kívül helyezett gázkazánt egészében leadni a lakóhelye szerint illetékes gyűjtőtelepen.

A felszerelő és a felhasználó jogosult az üzemben kívül helyezett gázkazánt egészében és egy az egyben leadni az eladónál, akitől az új gázkazánt megvásárolja.

Csomagolás

A BIASI vállalat mindig teljes egészében újrahasznosítható és környezetbarát csomagolást alkalmaz.

A csomagoláshoz használt összes anyag környezetbarát és újrafelhasználható; ezért a helyi előírásoknak megfelelő hulladékkezelési módot kell alkalmazni, amely biztosítja az optimális újrahasznosítást.

- A kazán csomagolását a környezetvédelmi előírások betartásával kell semlegesíteni.

MEGJEGYZÉSEK



008274461 4320 68A4 HU
17962.0594.0 4320 68A4 HU

**BSG Hungaria KFT**

1074 Budapest Huszár utca 6

Office +36 0617692616

www.biasigroup.hu

www.facebook.com/biasihungaria

BSG Caldaie a Gas S.p.a.

Jogi székhely, értékesítési és adminisztratív iroda

Üzem és műszaki ügyfélszolgálat

33170 PORDENONE (Olaszország) – Via Pravolton, 1/b

 +39-0434-238-311

 +39-0434-238-387

 www.biasi.it

Értékesítési iroda

 +39-0434-238-400

Műszaki ügyfélszolgálat

 +39-0434-238-387

Ez a kézikönyv helyettesíti az előzőt.

A BSG Caldaie és Gas S.p.A. a termékei folyamatos javítása céljából fenntartja az ebben a kézikönyvben megadott adatok bármikori, előzetes bejelentés nélküli módosításának lehetőségét. Termékgarancia a 24/2002. sz. törvényerejű rendelet szerint.